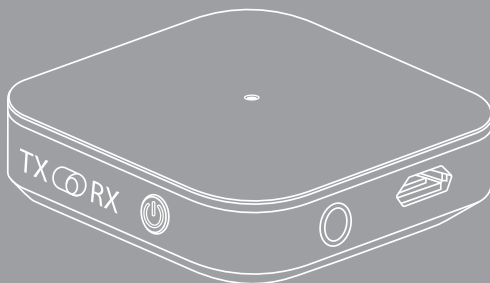


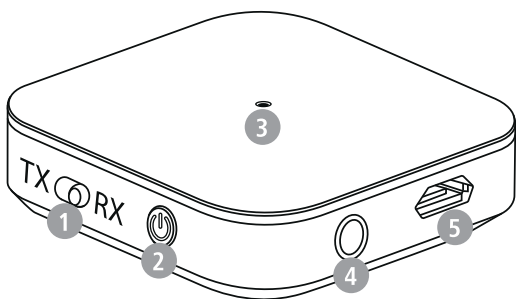
BLUETOOTH® AUDIO TRANSCEIVER

Bluetooth®-Audio-Sender/Empfänger



GB Operating Instructions **D** Bedienungsanleitung **F** Mode d'emploi
E Instrucciones de uso **NL** Gebruiksaanwijzing **PL** Instrukcja obsługi
RO Manual de utilizare **CZ** Návod k použití **SK** Návod na použitie
RUS Руководство по эксплуатации





GB Operating Instructions

Thank you for choosing a Hama product.

Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

1. Controls and displays

1. TX/RX switch
2. Multi-function button (MFB)
3. Status LED
4. Audio input (3.5 mm)
5. Micro-USB connection

2. Explanation of warning symbols and notes

Warning



This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

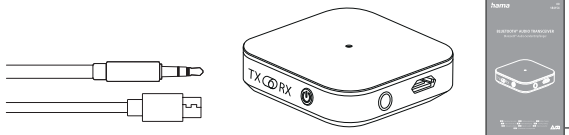
Note



This symbol is used to indicate additional information or important notes.

3. Package contents

- 1x "BT-Senrex" Bluetooth audio transmitter / receiver
- 1x micro-USB charging cable
- 1x 3.5 mm AUX cable
- 1x operating instructions



4. Safety instructions

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating and use it in dry environments only.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters, other heat sources or in direct sunlight.
- While driving a car or using sports equipment, do not allow yourself to be distracted by your product and keep an eye on the traffic situation and your surroundings.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- The battery is permanently installed and cannot be removed; dispose of the product as a whole in accordance with the statutory regulations.
- Dispose of packaging material immediately in accordance with the locally applicable regulations.
- Do not modify the device in any way. Doing so voids the warranty.
- Use the product only for the intended purpose.

- Only use the article under moderate climatic conditions.
- Do not use the product in areas in which electronic products are not permitted.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Do not incinerate the battery or the product.
- Do not tamper with or damage/heat/disassemble the batteries/rechargeable batteries.
- Take care that components such as airbags, safety areas, controls, instruments, etc. and visibility are not blocked or restricted.
- Ensure that the product is securely mounted before every journey.

Warning - rechargeable battery



- Only use suitable charging devices or USB ports to charge the product.
- Do not use defective chargers or USB ports and do not attempt to repair them.
- Do not overcharge the product or allow the battery to completely discharge.
- Avoid storing, charging and using in extreme temperatures and at extremely low atmospheric pressures (such as at high altitudes).
- When stored over a long period of time, batteries should be charged regularly (at least every three months).

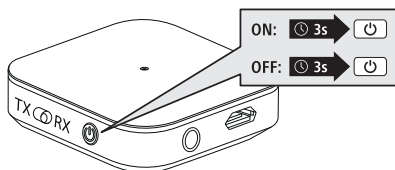
5. Switching on/off

ON

Press the MFB button (2) for around 3 seconds until the LED (3) lights up blue.

OFF

To switch off, press the MFB button (2) for around 3 seconds until the LED (3) flashes red twice and then goes out.



Note - Automatic product switch-off



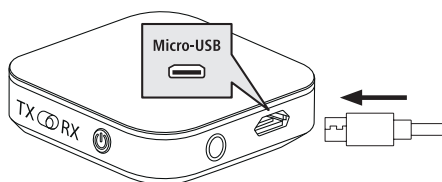
The product is equipped with an automatic switch-off mechanism. If there is no connection to your device within 10 minutes, it switches itself off automatically.

6. Charging

Fully charge the product once before using it for the first time.

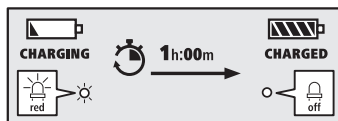
1 Connecting the product

Connect the USB charging cable included to the charging socket (5). Connect the free plug on the micro-USB charging cable to a suitable USB charger. To do this, consult the operating instructions for the USB charger you are using.



2 Charging process

The LED (3) lights up solid red during the charging process. Once the charging process is complete, the LED (3) goes out.



It can take up to 1 hour for the battery to be fully charged.

3 Battery capacity

When battery levels are low, the LED (3) starts to flash red.

7. Bluetooth® pairing

Note - pairing



- Ensure that the Bluetooth®-enabled device is switched on and that the Bluetooth® function is activated.
- Please refer to the operating instructions of your device for more information.
- When the product is switched on for the first time, pairing begins automatically.
- The product and the device should not be more than 1 metre apart. The shorter the distance, the better.
- Switch the product on using the MFB button (2).
- This product has an integrated Bluetooth® function that allows streaming (e.g. from a smartphone) to the product. The product also has a further function that enables transmission to Bluetooth® devices (such as Bluetooth® headphones/speakers).

7.1 RX receive mode

You can pair your devices with the product using Bluetooth® and use it as a playback device. You can control playback directly on the terminal device. When used as a receiver, up to 8 transmitters can be stored, the audio signal from which can each be received by a Bluetooth® device.

1 Connection to the device

To connect to your device, connect it using the 3.5 mm AUX cable and the audio input (4) on the product.



RX Select RX mode by pushing the switch (1) to the right.



Press the MFB button (2) twice.

- If the LED (3) is flashing alternately red and blue:
the product is searching for a Bluetooth® connection.
- If the LED (3) lights up blue:
the product is already paired with a Bluetooth® device.

2 Search using your device for the product (only required on the first connection)

Open the Bluetooth® settings on your device and wait until the list of found Bluetooth® devices shows **Hama BT-Senrex**.

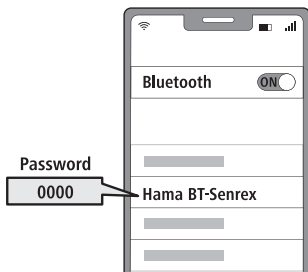
Select **Hama BT-Senrex** and wait until product is listed as connected in your device's Bluetooth® settings.

Note - Bluetooth® password



Some devices require a password in order to connect to another Bluetooth® device.

- Enter the password **0000** to connect the headphones if your device prompts you to enter one.



3 Multi-point technology

This product can connect to two Bluetooth®-enabled audio devices simultaneously (multi-point). The product automatically names the two devices A and B and establishes a connection.



- First connect the first device to your product.
- Put your product in Bluetooth® pairing mode by pressing the MFB button (2) twice.
- Then connect the Bluetooth® function on the second device.
- Then connect the second device to your product.

7.2 TX transmitter mode

You can connect this product to other Bluetooth® devices via Bluetooth® and transfer audio content to them. This means that many speakers and headphones can be used in combination with this product. When used as a transmitter, up to 4 receivers can be stored and the audio signal can be sent simultaneously to 2 Bluetooth® devices.

1 Connection to the device

To connect to your chosen device, connect it using the 3.5 mm AUX cable and the audio input (4) on the product. Switch on the Bluetooth® device you want to connect to the product. Please refer to the operating instructions of your device for more information. Connection now takes place automatically.



TX Select TX mode by pushing the switch (1) to the left.



Press the MFB button (2) twice.

- If the LED (3) flashes blue:
the product is searching for a Bluetooth® connection.
- If the LED (3) lights up blue:
the product is already paired with a Bluetooth® device.

Note



- If necessary, you may need to carry out a setting on the device in order to allow automatic connection to the paired product.

2

Multi-point technology

This product can connect to two Bluetooth®-enabled audio devices simultaneously (multi-point).



- First connect the first device to your product.
- Put your product in Bluetooth® pairing mode by pressing the MFB button (2) twice.
- Put your second audio device in pairing mode and follow the device's operating instructions.
- Connection now takes place automatically.

7.3 Deleting the pairing list

Switch the product off in its current mode. After around 3 seconds, move the switch (1) to the other mode and switch the product back on. This will delete all paired devices from the list.

8. Technical data

Bluetooth® version	5.0
Max. transmitter operating time	13 h
Max. receiver operating time	12 h
Charging time	1 h
Profile	A2DP, AVRCP
Current consumption	5V $\Rightarrow$ 240 mA
Battery type	Li-polymer / 3.7 V
Min. capacity	240mAh
Weight	20 g
Size	44 x 44 x 13 mm

9. Care and maintenance

Only clean this product using a lint-free, slightly damp cloth and do not use any harsh cleaners.

10. Warranty disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

11. Service and support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.

Hotline: +49 9091 502-0 (German/English)

Further support information can be found here: www.hama.com

12. Declaration of conformity



Hama GmbH & Co KG hereby declares that the radio equipment type [00184154] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:
www.hama.com -> 00184154 -> Downloads.

Frequency band(s)	2402 – 2480 MHz
Maximum radio-frequency power transmitted	3.94 mW E.I.R.P.

D Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben!

Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

1. Bedienungselemente und Anzeigen

1. TX/RX Schalter
2. Multifunktionstaste (MFB)
3. Status-LED
4. Audio-Eingang (3,5 mm)
5. Micro-USB Anschluss

2. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Warnung



Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

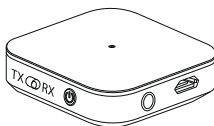
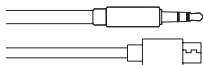
Hinweis



Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

3. Packungsinhalt

- 1x Bluetooth Audio Sender/ Empfänger „BT-Senrex“
- 1x Micro-USB Ladekabel
- 1x 3,5 mm AUX-Kabel
- 1x Bedienungsanleitung



4. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Lassen Sie sich auf der Fahrt mit einem Kraftfahrzeug oder Sportgerät nicht durch Ihr Produkt ablenken und achten Sie auf die Verkehrslage und Ihre Umgebung.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigung nicht weiter.
- Der Akku ist fest eingebaut und kann nicht entfernt werden, entsorgen Sie das Produkt als Ganzes gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.

- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Werfen Sie den Akku bzw. das Produkt nicht ins Feuer.
- Verändern und/oder deformieren/erhitzen/zerlegen Sie Akkus/Batterien nicht.
- Beachten Sie, dass keine Komponenten, wie der Airbag, Sicherheitsbereiche, Bedienelemente, Instrumente, etc. oder die Sicht, verdeckt oder einschränkt sind.
- Kontrollieren Sie vor jeder Fahrt die sichere Montage des Produkts.

Warnung – Akku



- Verwenden Sie nur geeignete Ladegeräte oder USB-Anschlüsse zum Aufladen.
- Verwenden Sie defekte Ladegeräte oder USB-Anschlüsse generell nicht mehr und versuchen Sie nicht, diese zu reparieren.
- Überladen oder tiefentladen Sie das Produkt nicht.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).
- Laden Sie bei längerer Lagerung regelmäßig (mind. vierteljährig) nach.

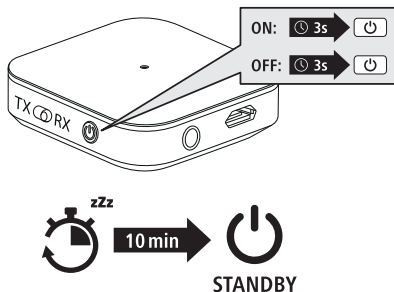
5. Ein-/ Ausschalten

ON

Drücken Sie die MFB-Taste (2) für ca. 3 Sekunden, bis die LED (3) blau leuchtet.

OFF

Zum Ausschalten drücken Sie die MFB-Taste (2) für ca. 3 Sekunden, bis die LED (3) zweimal rot leuchtet und anschließend erlischt.



Hinweis – Automatisches Ausschalten des Produkts



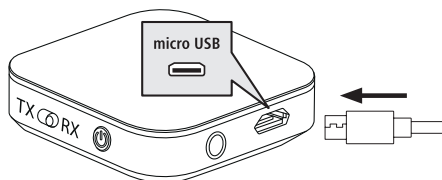
Das Produkt ist mit einer Abschaltautomatik ausgestattet. Erfolgt innerhalb von 10 Minuten keine Verbindung zu Ihrem Endgerät, schaltet dieses automatisch ab.

6. Laden

Laden Sie vor dem ersten Gebrauch das Produkt einmal vollständig auf.

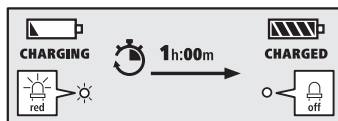
1 Produkt anschließen

Schließen Sie das beiliegende USB-Ladekabel an die Ladebuchse (5) an. Schließen Sie den freien Stecker des Micro-USB Ladekabels an einem geeigneten USB Ladegerät an. Beachten Sie hierzu die Bedienungsanleitung des verwendeten USB Ladegeräts.



2 Ladevorgang

Die LED (3) leuchtet während des Ladevorgangs dauerhaft rot. Nach Abschluss des Ladevorgangs erlischt die LED (3).



Es kann bis zu 1 Stunde dauern, bis der Akku vollständig aufgeladen ist.

3 Akkukapazität

Bei niedrigem Akkustand beginnt die LED (3) rot zu blinken.

7. Bluetooth® Verbindung (Pairing)

Hinweis – Pairing



- Stellen Sie sicher, dass Ihr Bluetooth®-fähiges Endgerät eingeschaltet ist und dass Bluetooth® aktiviert ist.
- Beachten Sie hierzu die Bedienungsanleitung Ihres Endgerätes.
- Beim ersten Einschalten Ihres Produkts wird automatisch das Pairing gestartet.
- Das Produkt und das Endgerät sollten nicht weiter als 1 Meter voneinander entfernt sein. Je geringer der Abstand, desto besser.
- Schalten Sie das Produkt mit der MFB-Taste (2) ein.
- Dieses Produkt verfügt über integrierte Bluetooth®-Funktionalität welche das Streaming (z.B. vom Smartphone) auf das Produkt ermöglicht. Zusätzlich verfügt das Produkt über eine weitere Funktion, welches die Übertragung auf Bluetooth®-Geräte (wie Bluetooth®- Kopfhörer/ Lautsprecher) ermöglicht.

7.1 Empfänger-Modus RX

Via Bluetooth® können Sie Ihre Endgeräte mit dem Produkt verbinden und dieses als Wiedergabegerät nutzen. Die Steuerung der Wiedergabe erfolgt dabei direkt über das Endgerät. Bei der Verwendung als Empfänger können bis zu 8 Sender gespeichert werden, wobei das Audiosignal jeweils von einem Bluetooth®-Gerät empfangen werden kann.

1 Verbindung mit Endgerät

Für die Verbindung zum jeweiligen Endgerät verbinden Sie es über das beiliegende 3,5 mm AUX-Kabel und den Audio-Eingang (4) des Produkts.



RX Wählen Sie den RX-Modus, indem Sie den Schalter (1) nach rechts schieben.



Drücken Sie zweimal die MFB-Taste (2).

- Wenn die LED (3) abwechselnd rot und blau blinkt:
Das Produkt sucht nach einer Bluetooth®-Verbindung.
- Wenn die LED (3) blau leuchtet:
Das Produkt ist bereits mit einem Bluetooth®-Endgerät verbunden.

2 Suchen Sie mit Ihrem Endgerät nach dem Produkt (nur bei Erstverbindung notwendig)

Öffnen Sie auf Ihrem Endgerät die Bluetooth®-Einstellungen und warten Sie, bis in der Liste der gefundenen Bluetooth® Geräte **Hama BT-Senrex** angezeigt wird.

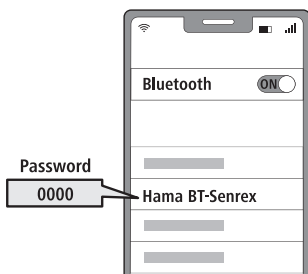
Wählen Sie **Hama BT-Senrex** aus und warten Sie, bis das Produkt als verbunden in den Bluetooth®-Einstellungen Ihres Endgerätes angezeigt wird.

Hinweis – Bluetooth® Passwort



Manche Endgeräte benötigen für die Einrichtung der Verbindung mit einem anderen Bluetooth® Gerät ein Passwort.

- Geben Sie für die Verbindung mit dem Kopfhörer das Passwort **0000** ein, wenn Sie zur Eingabe von Ihrem Endgerät aufgefordert werden.



3 Multipoint Technologie

Dieses Produkt kann sich mit zwei Bluetooth®-fähigen Audio-Endgeräten gleichzeitig verbinden (Multipoint). Das Produkt benennt die beiden Endgeräte automatisch in A und B und stellt eine Verbindung her.



- Verbinden Sie zunächst das erste Endgerät mit Ihrem Produkt.
- Setzen Sie Ihr Produkt in den Bluetooth®-Verbindungsmodus, indem Sie die MFB-Taste (2) zweimal drücken.
- Aktivieren Sie anschließend die Bluetooth®-Verbindung auf dem zweiten Endgerät.
- Verbinden Sie dann das zweite Endgerät mit Ihrem Produkt.

7.2 Sender-Modus TX

Via Bluetooth® ist es Ihnen möglich, dieses Produkt mit anderen Bluetooth®-Geräten zu verbinden und Audioinhalte auf diese zu übertragen. So lassen sich z.B. Lautsprecher und Kopfhörer mit diesem Produkt in Kombination nutzen. Bei der Verwendung als Sender können bis zu 4 Empfänger gespeichert werden, wobei das Audiosignal an 2 Bluetooth®-Geräte gleichzeitig gesendet werden kann.

1 Verbindung mit Endgerät

Für die Verbindung zum jeweiligen Endgerät verbinden Sie es über das beiliegende 3,5 mm AUX-Kabel und den Audio-Eingang (4) des Produkts. Schalten Sie Ihr Bluetooth®-Gerät ein, welches Sie mit dem Produkt verbinden möchten. Beachten Sie hierzu die Bedienungsanleitung Ihres Endgerätes. Die Verbindung erfolgt nun automatisch.



TX Wählen Sie den TX-Modus, indem Sie den Schalter (1) nach links schieben.



Drücken Sie zweimal die MFB-Taste (2).

- Wenn die LED (3) blau blinkt:
Das Produkt sucht nach einer Bluetooth®-Verbindung.
- Wenn die LED (3) blau leuchtet:
Das Produkt ist bereits mit einem Bluetooth®-Gerät verbunden.

Hinweis



- Gegebenenfalls müssen Sie eine Einstellung auf dem Endgerät vornehmen, um die automatische Verbindung mit dem gekoppelten Produkt zuzulassen.

2

Multipoint Technologie

Dieses Produkt kann sich mit zwei Bluetooth®-fähigen Audio-Endgeräten gleichzeitig verbinden (Multipoint).



- Verbinden Sie zunächst das erste Endgerät mit Ihrem Produkt.
- Setzen Sie Ihr Produkt in den Bluetooth®-Verbindungsmodus, indem Sie die MFB-Taste (2) zweimal drücken.
- Setzen Sie Ihr zweites Audio-Endgerät ins Pairing und beachten dazu die Bedienungsanleitung des Endgeräts.
- Die Verbindung erfolgt nun automatisch.

7.3 Pairing-Liste löschen

Schalten Sie das Produkt im aktuellen Modus aus. Stellen Sie nach ca. 3 Sekunden den Schalter (1) auf den anderen Modus um und schalten Sie das Produkt erneut ein. Somit werden alle gekoppelten Geräte aus der Liste gelöscht.

8. Technische Daten

Bluetooth®-Version	5.0
Max. Sender Betriebszeit	13 h
Max. Empfänger Betriebszeit	12 h
Ladezeit	1 h
Profil	A2DP, AVRCP
Stromaufnahme	5V $\rightarrow$ 240 mA
Batterietyp	Li-Polymer / 3,7 V
Min. Kapazität	240mAh
Gewicht	20 g
Größe	44 x 44 x 13 mm

9. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.

10. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

11. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.

Hotline: +49 9091 502-0 (Deu/Eng)

Weitere Supportinformationen finden Sie hier: www.hama.com

12. Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00184154] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

www.hama.com -> 00184154 -> Downloads.

Frequenzband/Frequenzbänder	2402 – 2480 MHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung	3,94 mW E.I.R.P.

F Mode d'emploi

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama !

Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l'appareil le cas échéant.

1. Éléments de commande et d'affichage

1. Commutateur TX/RX
2. Touche multifonctions (MFB)
3. LED d'état
4. Entrée audio (3,5 mm)
5. Port micro-USB

2. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Avertissement



Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

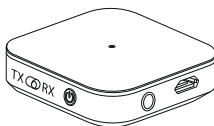
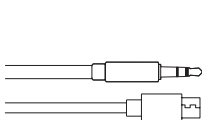
Remarque



Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

3. Contenu de l'emballage

- 1 émetteur/récepteur audio Bluetooth "BT-Senrex"
- 1 câble de charge micro-USB
- 1 câble AUX 3,5 mm
- 1 mode d'emploi



4. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une utilisation domestique non commerciale.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou à la lumière directe du soleil.
- Ne vous laissez pas distraire par votre produit sur la route en voiture ou avec votre équipement sportif et soyez attentifs aux conditions de circulation et à votre environnement.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- La batterie est installée de manière permanente et ne peut pas être retirée ; éliminer l'ensemble du produit conformément aux dispositions légales.

- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- L'emploi du produit est exclusivement réservé à sa fonction prévue.
- Utilisez l'article dans des conditions climatiques modérées uniquement.
- N'utilisez pas le produit dans des zones où les produits électroniques ne sont pas autorisés.
- Ne tentez pas de réparer le produit vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Ne jetez pas la batterie ou le produit au feu.
- Ne modifiez pas et/ou ne déformez/chauffez/démontez pas les batteries/piles.
- Notez qu'aucun composant, tel que l'airbag, les zones de sécurité, les commandes, les instruments, etc. ou la visibilité, ne soit obstrué ou restreint.
- Avant chaque trajet, vérifiez que le produit est parfait monté.

Avertissement - Batterie



- Utilisez exclusivement un chargeur approprié ou une connexion USB pour la recharge.
- N'utilisez plus des chargeurs ou des ports USB défectueux et n'essayez pas de les réparer.
- Ne surchargez ou ne déchargez pas totalement le produit.
- Évitez le stockage, le chargement et l'utilisation du produit à des températures extrêmes et à des pressions atmosphériques extrêmement basses (comme en haute altitude par exemple).
- Rechargez régulièrement (au moins tous les trois mois) si l'appareil est entreposé pendant une période prolongée.

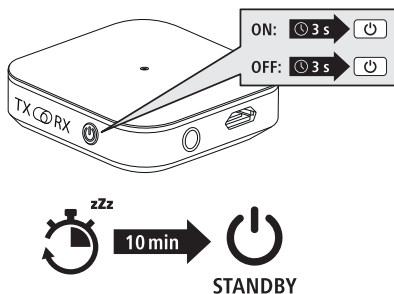
5. Mise en marche/arrêt

ON

Appuyez sur la touche MFB (2) pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que la LED (3) s'allume en bleu.

OFF

Pour éteindre l'appareil, appuyez sur la touche MFB (2) pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que la LED (3) s'allume deux fois en rouge puis s'éteigne.



Remarque – Arrêt automatique du produit



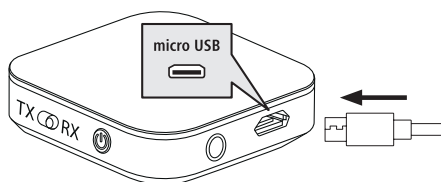
Le produit est doté d'un système d'arrêt automatique. Il se désactive ainsi automatiquement en l'absence de connexion à votre appareil final pendant 10 minutes.

6. Chargement

Chargez complètement le produit une fois avant la première utilisation.

1 Raccordement du produit

Raccordez le câble de charge USB fourni au port de charge (5). Branchez la fiche libre du câble de charge micro-USB à un chargeur USB approprié. Reportez-vous au mode d'emploi du chargeur USB que vous utilisez.



2 Processus de charge

La LED (3) s'allume de façon fixe en rouge pendant le processus de charge. Une fois le processus de charge terminé, la LED (3) s'éteint.



La recharge complète de la batterie peut prendre jusqu'à 1 heure.

3 Capacité de la batterie

En cas de batterie faible, la LED (3) se met à clignoter en rouge.

7. Connexion Bluetooth® (couplage)

Remarque – Couplage



- Assurez-vous que votre appareil final compatible Bluetooth® est allumé et que le Bluetooth® est activé.
- Veuillez consulter le mode d'emploi de votre appareil final à ce sujet.
- Lorsque vous allumez votre produit pour la première fois, le processus de couplage démarre automatiquement.
- Le produit et l'appareil final ne doivent pas se trouver à plus de 1 mètre l'un de l'autre. Plus la distance est réduite, mieux c'est.
- Mettez le produit en marche avec la touche MFB (2).
- Ce produit dispose d'une fonctionnalité Bluetooth® intégrée qui permet la diffusion en continu (par exemple à partir d'un smartphone) sur le produit. En outre, ce produit est doté d'une autre fonction qui permet la transmission vers des appareils Bluetooth® (tels qu'un casque ou des enceintes Bluetooth®).

7.1 Mode récepteur RX

Via Bluetooth®, vous pouvez connecter vos appareils finaux au produit et utiliser celui-ci comme appareil de lecture. La commande de la lecture s'effectue directement sur l'appareil final. Lors de l'utilisation comme récepteur, il est possible de mémoriser jusqu'à 8 émetteurs, le signal audio pouvant être reçu par un seul appareil Bluetooth® à la fois.

1 Raccordement à l'appareil final

Pour le raccordement à l'appareil final concerné, connectez-le via le câble AUX 3,5 mm fourni et l'entrée audio (4) du produit.



RX Sélectionnez le mode RX en déplaçant le commutateur (1) vers la droite.



Appuyez deux fois sur la touche MFB (2).

- Lorsque la LED (3) clignote par intermittence en rouge et en bleu : le produit recherche une connexion Bluetooth®.
- Lorsque la LED (3) s'allume en bleu : le produit est déjà connecté à un appareil final Bluetooth®.

2 Recherchez le produit avec votre appareil final (uniquement nécessaire lors de la première connexion)

Ouvrez le menu des réglages Bluetooth® sur votre appareil final et attendez que la liste des appareils **Hama BT-Senrex** Bluetooth® trouvés soient affichés.

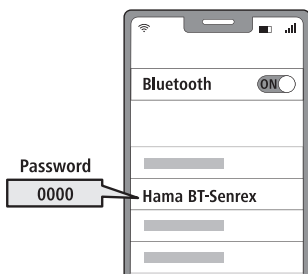
Sélectionnez l'appareil **Hama BT-Senrex**, puis patientez jusqu'à ce que le produit apparaisse comme étant connecté dans les réglages Bluetooth® de votre appareil final.

Remarque – Mot de passe Bluetooth®



Certains appareils finaux requièrent un mot de passe pour l'établissement de la connexion avec un appareil Bluetooth®.

- Saisissez le mot de passe **0000** lors de la connexion avec le casque dans le cas où l'appareil final exige la saisie d'un mot de passe.



3 Technologie multipoint

Ce produit peut être connecté simultanément avec deux appareils finaux audio compatibles Bluetooth® (multipoint). Le produit nomme automatiquement les deux appareils finaux A et B et établit une connexion.



- Commencez par connecter votre premier appareil final au produit.
- Mettez votre produit en mode de connexion Bluetooth® en appuyant deux fois sur la touche MFB (2).
- Activez ensuite la fonction Bluetooth® sur le deuxième appareil final.
- Connectez ensuite le deuxième appareil final avec votre produit.

7.2 Mode émetteur TX

Via Bluetooth®, vous pouvez connecter ce produit à d'autres appareils Bluetooth® et leur transférer du contenu audio. Des enceintes et un casque, par exemple, peuvent donc être utilisés en combinaison avec ce produit. Lors de l'utilisation comme émetteur, il est possible de mémoriser jusqu'à 4 récepteurs, le signal audio pouvant être envoyé à 2 appareils Bluetooth® simultanément.

1 Raccordement à l'appareil final

Pour le raccordement à l'appareil final concerné, connectez-le via le câble AUX 3,5 mm fourni et l'entrée audio (4) du produit. Allumez l'appareil Bluetooth® que vous souhaitez connecter avec le produit. Veuillez consulter le mode d'emploi de votre appareil final à ce sujet. La connexion s'effectue alors de façon automatique.



TX Sélectionnez le mode TX en déplaçant le commutateur (1) vers la gauche.



Appuyez deux fois sur la touche MFB (2).

- Lorsque la LED (3) clignote en bleu :
le produit recherche une connexion Bluetooth®.
- Lorsque la LED (3) s'allume en bleu :
le produit est déjà connecté à un appareil Bluetooth®.

Remarque



- Le cas échéant, vous devez effectuer un réglage sur l'appareil final pour autoriser la connexion automatique avec le produit couplé.

2

Technologie multipoint

Ce produit peut être connecté simultanément avec deux appareils finaux audio compatibles Bluetooth® (multipoint).



- Commencez par connecter votre premier appareil final au produit.
- Mettez votre produit en mode de connexion Bluetooth® en appuyant deux fois sur la touche MFB (2).
- Couplez votre deuxième appareil final audio et consultez à cet effet le mode d'emploi de ce dernier.
- La connexion s'effectue alors de façon automatique.

7.3 Suppression de la liste de couplage

Éteignez le produit dans le mode actuel. Après environ 3 secondes, réglez le commutateur (1) sur l'autre mode et allumez de nouveau le produit. Tous les appareils couplés sont ainsi supprimés de la liste.

8. Caractéristiques techniques

Version Bluetooth®	5,0
Durée de fonctionnement max. en émetteur	13 h
Durée de fonctionnement max. en récepteur	12 h
Temps de charge	1 h
Profil	A2DP, AVRCP
Consommation de courant	5 V $\approx$ 240 mA
Type de batterie	Lithium-polymère/3,7 V
Capacité min.	240 mAh
Poids	20 g
Dimensions	44 x 44 x 13 mm

9. Soins et entretien

Nettoyez le produit uniquement à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.

10. Exclusion de responsabilité

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par le non-respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

11. Service clientèle et assistance

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.

Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-0 (allemand/anglais)

Vous trouverez de plus amples informations concernant l'assistance sur notre site internet : www.hama.com

12. Déclaration de conformité



Le soussigné, Hama GmbH & Co KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type [00184154] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : www.hama.com -> 00184154 -> Téléchargements.

Bandes de fréquences	2402 – 2 480 MHz
Puissance d'émission émise maximale	3,94 mW E.I.R.P.

E Manual de instrucciones

Gracias por adquirir un producto de Hama.

Lea primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario. Si vende el aparato, entregue estas instrucciones de manejo al nuevo propietario.

1. Elementos de control e indicadores

1. Interruptor TX/RX
2. Botón multifunción (MFB)
3. LED de estado
4. Entrada de audio (3,5 mm)
5. Conexión Micro USB

2. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

Advertencia



Se utiliza para identificar indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

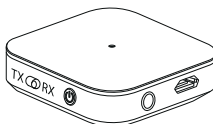
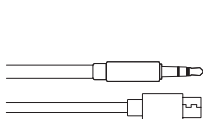
Nota



Se utiliza para indicar información adicional o indicaciones importantes.

3. Contenido del paquete

- 1x transmisor/receptor de audio Bluetooth "BT-Senrex"
- 1x cable de carga micro-USB
- 1x cable AUX de 3,5 mm
- 1x manual de instrucciones



4. Indicaciones de seguridad

- Este producto está previsto para usarlo en el ámbito privado y no comercial del hogar.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo solo en entornos secos.
- No utilice el producto junto a sistemas de calefacción, otras fuentes de calor ni expuesto a la luz solar directa.
- No permite que su producto le distraiga si, por ejemplo, está conduciendo un automóvil o usando equipos deportivos, y preste atención al tráfico y el entorno que le rodea.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No utilice el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No abra el producto ni siga utilizándolo en caso de presentar daños.
- La batería está instalada de manera permanente y no puede retirarse; deseche el producto de manera íntegra de conformidad con las disposiciones legales vigentes.
- Deseche el material de embalaje de conformidad con las normativas locales vigentes en materia de eliminación de desechos.

- No realice cambios en el aparato; Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Utilice el producto exclusivamente para el fin previsto.
- Use el artículo únicamente cuando las condiciones climáticas sean moderadas.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No intente mantener ni reparar el producto por cuenta propia. Encargue cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- No eche la batería o el producto al fuego.
- No modifique ni deforme/caliente/desensamble las pilas recargables/baterías.
- Asegúrese de que ni la vista ni ningún componente, como airbag, áreas de seguridad, elementos de manejo, instrumentos, etc., se verán tapados o limitados.
- Antes de conducir, compruebe siempre que el producto esté bien montado.

Aviso: batería



- Utilice únicamente cargadores adecuados o conexiones USB para cargar el dispositivo.
- No utilice cargadores ni conexiones USB defectuosos; asimismo, no intente repararlos.
- No sobrecargue ni descargue totalmente el producto.
- Evite almacenar, cargar o usar las pilas en condiciones de temperatura extrema o de presión atmosférica extremadamente baja como, por ejemplo, a grandes alturas.
- Recárguelo con regularidad (al menos cada tres meses) si va a estar almacenado durante mucho tiempo.

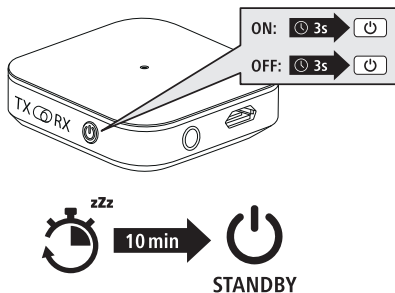
5. Encendido/ apagado

ON

Pulse el botón MFB (2) durante unos 3 segundos hasta que el LED (3) se ilumine en azul.

OFF

Para desconectarlo, pulse el botón MFB (2) durante unos 3 segundos hasta que el LED (3) se ilumine en rojo dos veces y se apague.



Nota – Apagado automático del producto



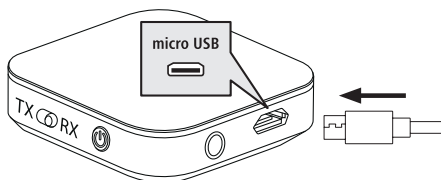
El producto cuenta con una función de apagado automático. Tras 10 minutos sin conexión con el dispositivo terminal, se apagan automáticamente.

6. Carga

Cargue el producto por completo antes de utilizarlo por primera vez.

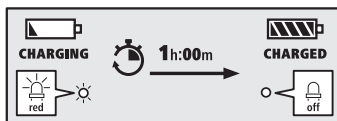
1 Conectar el producto

Conecte el cable de carga USB suministrado a la toma de carga (5). Conecte el otro conector del cable micro-USB a un cargador USB apropiado. Consulte el manual de instrucciones del cargador USB utilizado.



2 Proceso de carga

El LED (3) se ilumina continuamente en rojo durante el proceso de carga. Cuando el proceso de carga se completa, el LED (3) se apaga.



La batería puede tardar hasta 1 hora en cargarse completamente.

3 Capacidad de la batería

Cuando el nivel de carga es bajo, el LED (3) empieza a parpadear en rojo.

7. Conexión Bluetooth® (emparejamiento)

Nota – Emparejamiento



- Asegúrese de que su terminal compatible con Bluetooth® está encendido y de que se ha activado el modo Bluetooth®.
- Observe también las instrucciones de uso de su terminal.
- Al encender por primera vez su producto, el emparejamiento se inicia automáticamente.
- El producto y el terminal no deben estar a más de 1 metro de distancia. Cuanto menor sea la distancia, mejor funcionamiento.
- Encienda el producto con el botón MFB (2).
- Este producto integra la función Bluetooth®, que permite transmitir contenido (por ejemplo, desde un smartphone) al producto. Asimismo, el producto cuenta con otra función Bluetooth que permite transmitir contenido a dispositivos Bluetooth® (como auriculares o altavoces Bluetooth®).

7.1 Modo receptor RX

Puede conectar sus terminales al producto por Bluetooth® y usar el producto como dispositivo de reproducción. En tal caso, el control de la reproducción se realiza directamente desde el terminal. Al usarlo como receptor, pueden guardarse hasta 8 transmisores, de manera que cada señal de audio pueda ser recibida por un dispositivo Bluetooth®.

1 Conexión con el terminal

Para la conexión con el terminal correspondiente, conéctelo a través del cable AUX de 3,5 mm suministrado con la entrada de audio (4) del producto.



RX Seleccione el modo RX moviendo el interruptor (1) hacia la derecha.



Pulse dos veces el botón MFB (2).

- Cuando el LED (3) parpadea alternativamente en rojo y azul: el producto está buscando una conexión Bluetooth®.
- Cuando el LED (3) se ilumina en azul: El producto ya está conectado a un terminal Bluetooth®.

2 Busque el producto con su dispositivo terminal (solo es necesario para la conexión inicial)

En el terminal, abra la configuración Bluetooth® y espere hasta que se muestre **Hama BT-Senrex** en la lista de los dispositivos Bluetooth® encontrados.

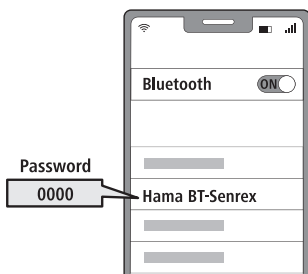
Seleccione **Hama BT-Senrex** y espere hasta que el producto se muestre como conectado en la configuración Bluetooth de su terminal.

Nota – contraseña para Bluetooth®



Algunos terminales requieren una contraseña para la configuración de la conexión con otro dispositivo Bluetooth®.

- Introduzca la contraseña **0000** para conectar el correspondiente terminal a los auriculares si el terminal lo requiere.



3 Tecnología multipunto

Este producto puede conectarse a dos dispositivos con Bluetooth® simultáneamente (multipunto). El producto nombra automáticamente los dos terminales A y B y establece una conexión.



- Primero conecte el primer dispositivo terminal al producto.
- Ponga su producto en modo de conexión Bluetooth® pulsando dos veces el botón MFB (2).
- A continuación, active la función Bluetooth® en el segundo dispositivo terminal.
- Después, conecte el segundo dispositivo terminal al producto.

7.2 Modo transmisor TX

Puede conectar este producto con otros dispositivos Bluetooth® y transmitirles contenidos de audio a través de Bluetooth®; así, se pueden utilizar muchos altavoces y auriculares en combinación con este producto. Al usarlo como transmisor, pueden guardarse hasta 4 receptores, de manera que la señal de audio puede enviarse simultáneamente a 2 dispositivos Bluetooth®.

1 Conexión con el terminal

Para la conexión con el terminal correspondiente, conéctelo a través del cable AUX de 3,5 mm suministrado con la entrada de audio (4) del producto. Encienda su dispositivo Bluetooth® que desea conectar con el producto. Observe también las instrucciones de uso de su terminal. La conexión se realiza automáticamente.



Seleccione el modo TX moviendo el interruptor (1) hacia la izquierda.



Pulse dos veces el botón MFB (2).

- Cuando el LED (3) se parpadea en azul:
el producto está buscando una conexión Bluetooth®.
- Cuando el LED (3) se ilumina en azul:
El producto ya está conectado a un dispositivo Bluetooth®.

Nota



- Es posible que tenga que realizar un ajuste en el terminal para permitir la conexión automática con el producto emparejado.

2

Tecnología multipunto

Este producto puede conectarse a dos dispositivos con Bluetooth® simultáneamente (multipunto).



- Primero conecte el primer dispositivo terminal al producto.
- Ponga su producto en modo de conexión Bluetooth® pulsando dos veces el botón MFB (2).
- Ponga su segundo dispositivo terminal de audio en emparejamiento y observe las instrucciones de funcionamiento del dispositivo terminal.
- La conexión se realiza automáticamente.

7.3 Eliminar la lista de emparejamiento

Apague el producto en el modo actual. Después de unos 3 segundos, cambie el interruptor (1) al otro modo y vuelva a encender el producto. Esto elimina todos los dispositivos emparejados de la lista.

8. Datos técnicos

Versión de Bluetooth®	5,0
Tiempo máx. de funcionamiento del transmisor	13 h
Tiempo máx. de funcionamiento del receptor	12 h
Tiempo de carga	1 h
Perfil	A2DP, AVRCP
Consumo de corriente	5V $\rightleftharpoons$ 240 mA
Tipo de batería	Polímero de litio / 3,7 V
Capacidad mínima	240mAh
Peso	20 g
Tamaño	44 x 44 x 13 cm

9. Mantenimiento y cuidado

Limpie este producto solo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.

10. Exclusión de responsabilidad

La empresa Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía alguna por los daños que se deriven de una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la inobservancia de las instrucciones de uso o de las indicaciones de seguridad.

11. Servicio y asistencia

Si tiene alguna pregunta sobre el producto, puede ponerte en contacto con el departamento de asesoramiento de productos de la empresa Hama.

Línea directa: +49 9091 502-0 (alemán e inglés)

Encontrará más información sobre el servicio de asistencia aquí: www.hama.com

12. Declaración de conformidad



Por la presente, Hama GmbH & Co KG declara que el tipo de equipo radioeléctrico [00184154] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet:

www.hama.com -> 00184154 -> Downloads.

Banda o bandas de frecuencia	2402 – 2480 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia	3,94 mW E.I.R.P.

Hartelijk dank dat u voor een product van Hama hebt gekozen. Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen. Berg deze gebruiksaanwijzing vervolgens op een goede plek op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Mocht u het toestel verkopen, geeft u dan ook deze gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar.

1. Bedieningselementen en weergaven/indicaties

1. TX/RX-schakelaar
2. Multifunctionele toets (MFB)
3. Status-led
4. Audio-ingang (3,5 mm)
5. Micro-USB-aansluiting

2. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

Waarschuwing



Wordt gebruikt om veiligheidsinstructies te markeren of om op bijzondere gevaren en risico's te attenderen.

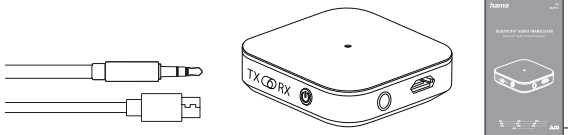
Aanwijzing



Wordt gebruikt om extra informatie of belangrijke aanwijzingen te markeren.

3. Inhoud van de verpakking

- 1x Bluetooth-audio-zender/ontvanger "BT-Senrex"
- 1x micro-USB-oplaadkabel
- 1x 3,5 mm AUX-kabel
- 1x gebruiksaanwijzing



4. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor huishoudelijk, niet-commercieel gebruik.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van de verwarming, andere warmtebronnen of in direct zonlicht.
- Laat u niet door het product afleiden tijdens het autorijden of sporten en let op de verkeerssituatie en uw omgeving.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Open het product niet en gebruik het niet meer bij beschadiging.
- De accu is vast geïnstalleerd en kan niet worden verwijderd, gooi het product als geheel weg in overeenstemming met de wettelijke bepalingen.
- Voer het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervorschriften af.
- Verander niets aan het apparaat. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.

- Gebruik het product alleen voor het beoogde doel.
- Gebruik het artikel alleen in gematigde klimatologische omstandigheden.
- Gebruik het product niet op plaatsen waar elektronische producten niet zijn toegestaan.
- Probeer het product niet zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Gooi de accu resp. het product niet in vuur.
- U mag de accu's/batterijen niet wijzigen en/of vervormen/verhitten/demonteren.
- Let erop dat geen componenten, zoals de airbag, andere veiligheidsvoorzieningen, bedieningselementen, instrumenten, enz., of het vrije zicht, bedekt of beperkt zijn.
- Controleer vóór elke rit de veilige montage van het product.

Waarschuwing – Accu



- Gebruik alleen geschikte opladers of USB-aansluitingen voor het opladen.
- Gebruik nooit defecte opladers of defecte USB-aansluitingen en probeer deze niet te repareren.
- U mag het product niet overladen of diepontladen.
- Vermijd opslag, opladen en gebruik bij extreme temperaturen en extreem lage luchtdruk (bijv. op grote hoogte).
- Laad de accu regelmatig op (minstens driemaandelijks) tijdens langdurige opslag.

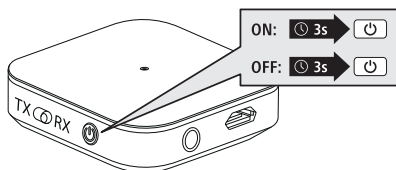
5. In-/uitschakelen

ON

Houd de MFB-toets (2) ongeveer 3 seconden ingedrukt tot de led (3) blauw brandt.

OFF

Om uit te schakelen, houdt u de MFB-toets (2) ongeveer 3 seconden ingedrukt totdat de led (3) twee keer rood brandt en vervolgens dooft.



Aanwijzing – Automatisch uitschakelen van het product



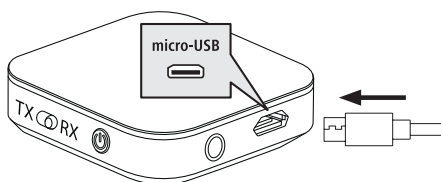
Het product is voorzien van een automatische uitschakeling. Als er binnen 10 minuten geen verbinding is met uw eindapparaat, wordt het automatisch uitgeschakeld.

6. Opladen

Laad het product volledig op voordat u het voor de eerste keer gebruikt.

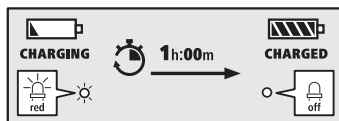
1 Product aansluiten

Sluit de meegeleverde USB-oplaadkabel aan op de oplaadaansluiting (5). Sluit de vrije stekker van de micro-USB-oplaadkabel op een geschikte USB-oplader aan. Raadpleeg hiervoor de gebruiksaanwijzing van de gebruikte USB-oplader.



2 Laadproces

De led (3) brandt tijdens het opladen continu rood. Als het opladen is voltooid, gaat de led (3) uit.



Het kan tot 1 uur duren voordat de accu volledig is opgeladen.

3 Accucapaciteit

Als het accuniveau laag is, begint de led (3) rood te knipperen.

7. Bluetooth®-verbinding (pairing)

Aanwijzing – pairing



- Controleer of uw eindapparaat met Bluetooth®-functie is ingeschakeld en of de Bluetooth®-functie is geactiveerd.
- Raadpleeg hiervoor de gebruiksaanwijzing van uw eindapparaat.
- Wanneer u uw product voor de eerste keer inschakelt, wordt de pairing automatisch gestart.
- Het product en het eindapparaat mogen niet meer dan 1 meter van elkaar verwijderd zijn. Hoe kleiner de afstand, hoe beter.
- Schakel het product in met de MFB-toets (2).
- Dit product heeft geïntegreerde Bluetooth®-functionaliteit die streaming (bijv. van smartphone) naar het product mogelijk maakt. Daarnaast beschikt het product ook over een andere functie waarmee overdracht naar Bluetooth®-apparaten (zoals Bluetooth®-koptelefoons/luidsprekers) mogelijk is.

7.1 Ontvanger-modus RX

Via Bluetooth® kunt u uw eindapparatuur met het product verbinden en deze gebruiken als speler. De bediening van het afspelen vindt plaats op het eindapparaat. Bij gebruik als ontvanger kunnen er maximaal 8 zenders worden opgeslagen, waarbij het audiosignaal telkens door een Bluetooth®-apparaat kan worden ontvangen.

1 Verbinding met eindapparatuur

Om verbinding te maken met het betreffende eindapparaat, sluit u het aan op de audio-ingang (4) van het product met behulp van de meegeleverde 3,5 mm AUX-kabel.



RX Selecteer de RX-modus door de schakelaar (1) naar rechts te schuiven.



Druk twee keer op de MFB-toets (2).

- Wanneer de led (3) afwisselend rood en blauw knippert:
Het product zoekt naar een Bluetooth®-verbinding.
- Wanneer de led (3) blauw brandt:
Het product is al met een Bluetooth®-eindapparaat verbonden.

2 Zoek het product met uw eindapparaat (alleen nodig voor de eerste verbinding)

Open op uw eindapparaat de Bluetooth®-instellingen en wacht tot in de lijst van gevonden Bluetooth®-apparaten **Hama BT-Senrex** weergegeven.

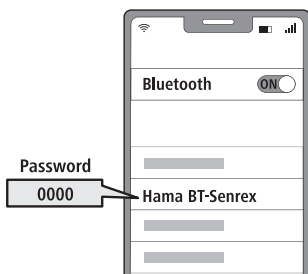
Selecteer **Hama BT-Senrex** en wacht tot het product als "verbonden" wordt weergegeven in de Bluetooth®-instellingen van uw eindapparaat.

Aanwijzing – Bluetooth®-wachtwoord



Sommige toestellen hebben voor het tot stand brengen van de verbinding met een ander Bluetooth®-toestel een wachtwoord nodig.

- Voer voor de verbinding met de koptelefoon het wachtwoord **0000** in als uw eindapparaat daarnaar vraagt.



3 Multipoint-technologie

Het product kan verbinding maken met twee Bluetooth®-compatibele eindapparaten tegelijkertijd (multipoint). Het product zal de twee eindapparaten automatisch A en B noemen en een verbinding tot stand brengen.



- Verbind eerst het eerste eindapparaat met uw product.
- Zet uw product in de Bluetooth®-verbindingsmodus door tweemaal op de MFB-knop (2) te drukken.
- Activeer vervolgens de Bluetooth®-verbinding op het tweede apparaat.
- Verbind vervolgens het tweede eindapparaat met uw product.

7.2 Zender-modus TX

Via Bluetooth® kunt u dit product verbinden met andere Bluetooth®-apparaten en er audio-inhoud naar overbrengen. Zo kunnen er bijv. luidsprekers en koptelefoons worden gebruikt in combinatie met dit product. Bij gebruik als zender kunnen maximaal 4 ontvangers worden opgeslagen, waarbij het audiosignaal gelijktijdig naar 2 Bluetooth®-apparaten kan worden verzonden.

1 Verbinding met eindapparatuur

Om verbinding te maken met het betreffende eindapparaat, sluit u het aan op de audio-ingang (4) van het product met behulp van de meegeleverde 3,5 mm AUX-kabel. Schakel uw Bluetooth®-apparaat in dat u met het product wilt verbinden. Raadpleeg hiervoor de gebruiksaanwijzing van uw eindapparaat. De verbinding komt nu automatisch tot stand.

 **TX** Selecteer de TX-modus door de schakelaar (1) naar links te schuiven.



Druk twee keer op de MFB-toets (2).

- Wanneer de led (3) blauw knippert:
Het product zoekt naar een Bluetooth®-verbinding.
- Wanneer de led (3) blauw brandt:
Het product is al met een Bluetooth®-apparaat verbonden.

Aanwijzing



- Mogelijk moet u een instelling op het eindapparaat uitvoeren om automatische verbinding met het gekoppelde product mogelijk te maken.

2

Multipoint-technologie

Het product kan verbinding maken met twee Bluetooth®-compatibele eindapparaten tegelijkertijd (multipoint).



- Verbind eerst het eerste eindapparaat met uw product.
- Zet uw product in de Bluetooth®-verbindingsmodus door tweemaal op de MFB-knop (2) te drukken.
- Koppel uw tweede audio-eindapparaat (pairing) en raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het eindapparaat.
- De verbinding komt nu automatisch tot stand.

7.3 Pairing-lijst wissen

Schakel het product uit in de huidige modus. Zet na ongeveer 3 seconden de schakelaar (1) op de andere modus en schakel het product weer in. Hiermee worden alle gekoppelde apparaten uit de lijst verwijderd.

8. Technische gegevens

Bluetooth®-versie	5.0
Max. bedrijfstijd zender	13 h
Max. bedrijfstijd ontvanger	12 h
Oplaadtijd	1 h
Profiel	A2DP, AVRCP
Stroomverbruik	5V $\Rightarrow$ 240 mA
Batterijtype	Li-polymeer / 3,7 V
Min. capaciteit	240mAh
Gewicht	20 g
Afmetingen	44 x 44 x 13 cm

9. Onderhoud en verzorging

Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.

10. Uitsluiting aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG is niet aansprakelijk voor en verleent geen garantie op schade die het gevolg is van ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product of het niet in acht nemen van de handleiding en/of veiligheidsinstructies.

11. Service en support

Bij vragen over het product kunt u altijd contact opnemen met Hama-productadvies.

Hotline: +49 9091 502-0 (Dui/Eng)

Meer support-informatie vindt u hier: www.hama.com

12. Conformiteitsverklaring



Hama GmbH & Co KG verklaart hierbij dat dit toestel [00184154] zich in overeenstemming met de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de Richtlijn 2014/53/EU bevindt. De conformiteitsverklaring overeenkomstig de desbetreffende Richtlijn vindt u onder: www.hama.com -> 00184154 -> Downloads.

Frequentieband(en)	2402 – 2480 MHz
Maximaal radiofrequent vermogen	3,94 mW E.I.R.P.

Dziękujemy za zakup produktu firmy Hama!

Prosimy poświęcić czas na przeczytanie niniejszej instrukcji i podanych informacji w całości. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby móc z niej korzystać w przyszłości. W przypadku ewentualnego odsprzedaży urządzenia nowemu właścicielowi należy dołączyć do niego również niniejszą instrukcję obsługi.

1. Elementy sterujące i wskaźniki

1. Przełącznik TX/RX
2. Przycisk wielofunkcyjny (MFB)
3. Dioda LED stanu
4. Wejście audio (3,5 mm)
5. Złącze micro USB

2. objaśnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek

Ostrzeżenie



Niniejszy symbol stosuje się do wskazania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa lub w celu zwrócenia uwagi na konkretne zagrożenia i niebezpieczeństwa.

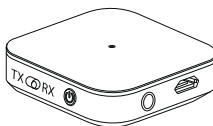
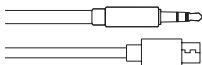
Wskazówka



Niniejszy symbol wskazuje na dodatkowe informacje i istotne uwagi.

3. Zawartość zestawu

- 1 x nadajnik/odbiornik audio Bluetooth „BT-Senrex”
- 1 x kabel ładujący micro USB
- 1 x kabel AUX 3,5 mm
- 1 x instrukcja obsługi



4. Zasady bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniami, wilgocią i przegrzaniem. Korzystać z produktu wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Nie używać produktu w bezpośrednim sąsiedztwie grzejnika, innych źródeł ciepła lub w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Nie pozwolić, aby produkt rozpraszał uwagę podczas jazdy samochodem lub na sprzęcie sportowym i zwracać uwagę na sytuację na drodze i otoczenie.
- Nie należy upuszczać urządzenia ani narażać go na silne wstrząsy.
- Nie używać produktu poza granicami jego wydajności określonymi w danych technicznych.
- Nie otwierać produktu i nie kontynuować jego obsługi, jeżeli jest uszkodzony.
- Akumulator został zamontowany na stałe i nie można go wyjąć, należy zutylizować produkt w całości zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Opakowanie należy niezwłocznie usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.

- Nie dokonywać żadnych zmian w urządzeniu. Spowoduje to utratę gwarancji.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Z produktu należy korzystać wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie niedozwolone jest stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Nie próbować samodzielnie dokonywać konserwacji lub naprawiać urządzenia. Wszelkie prace konserwacyjne należy powierzyć odpowiedniemu personelowi specjalistycznemu.
- Nie wolno wrzucać akumulatora ani produktu do ognia.
- Nie modyfikować/deformować/podgrzewać/rozmontowywać akumulatorów/baterii.
- Uważać, aby żadne komponenty, jak poduszki powietrzne, strefy bezpieczeństwa, elementy obsługi, instrumenty itp., nie były zakryte oraz nie była ograniczona widoczność.
- Przed każdą jazdą sprawdzić, czy produkt jest prawidłowo zamontowany.

Ostrzeżenie – akumulator



- Używać do ładowania tylko odpowiednich ładowarek lub portów USB.
- Z zasady nie należy używać uszkodzonych ładowarek ani portów USB i nie wolno próbować ich naprawiać.
- Chronić produkt przed przeładowaniem lub głębokim rozładowaniem.
- Unikać przechowywania, ładowania i użytkowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).
- Ładować regularnie (przynajmniej raz na kwartał) podczas dłuższego przechowywania.

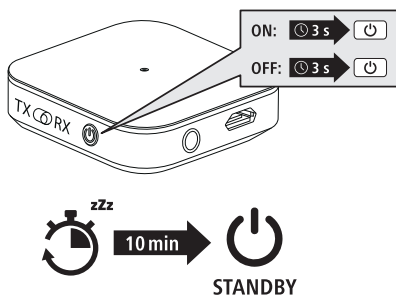
5. Włączanie/wyłączanie

ON

Nacisnąć przycisk MFB (2) i przytrzymać przez ok. 3 sekundy, aż dioda LED (3) zaświeci się na niebiesko.

OFF

W celu wyłączenia nacisnąć przycisk MFB (2) i przytrzymać przez ok. 3 sekundy, aż dioda LED (3) zaświeci się dwukrotnie na czerwono i zgaśnie.



Wskazówka – automatyczne wyłączenie produktu



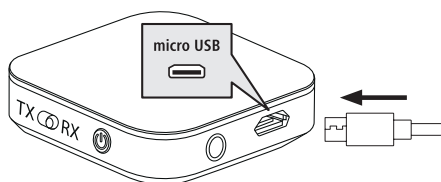
Produkt jest wyposażony w funkcję automatycznego wyłączenia. Jeżeli w ciągu 10 minut nie ma połączenia z urządzeniem końcowym, zostanie ono automatycznie wyłączone.

6. Ładowanie

W pełni naładuj produkt przed pierwszym użyciem.

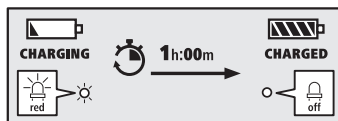
1 Podłączenie produktu

Podłączyć dołączony do zestawu kabel ładujący USB do gniazda ładowania (5). Podłączyć wolną wtyczkę przewodu micro USB do ładowania do odpowiedniej ładowarki USB. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi używanej ładowarki USB.



2 Proces ładowania

Podczas procesu ładowania dioda LED (3) świeci się stale na czerwono. Po zakończeniu ładowania dioda LED (3) gaśnie.



Pełne naładowanie akumulatora może zająć do 1 godziny.

3 Pojemność akumulatora

Gdy stan akumulatora jest niski, dioda LED (3) zaczyna migać na czerwono.

7. Pierwsze łączenie Bluetooth® (parowanie)

Wskazówka – parowanie



- Upewnij się, że urządzenie końcowe obsługujące technologię Bluetooth® jest włączone, a funkcja Bluetooth® jest aktywowana.
- Uwzględnić instrukcję obsługi urządzenia końcowego.
- Po pierwszym włączeniu produktu parowanie rozpocznie się automatycznie.
- Produkt i urządzenie końcowe nie powinny znajdować się w odległości większej niż 1 metr od siebie. Im mniejsza odległość, tym lepiej.
- Włączyć produkt przyciskiem MFB (2).
- Ten produkt jest wyposażony w zintegrowaną funkcję Bluetooth®, która umożliwia streaming do produktu (np. ze smartfona). Dodatkowo produkt ma jeszcze jedną funkcję, która umożliwia przesyłanie do zewnętrznych urządzeń Bluetooth® (np. słuchawki/głośniki Bluetooth®).

7.1 Tryb odbiornika RX

Przez Bluetooth® można połączyć urządzenia końcowe z produktem i używać go jako odtwarzacza. Sterowanie odtwarzaniem odbywa się przy tym bezpośrednio poprzez urządzenie końcowe. W trybie odbiornika istnieje możliwość zapisania do 8 nadajników oraz odbierania sygnału audio z urządzenia®.

1 Połączenie z urządzeniem końcowym

Aby połączyć z odpowiednim urządzeniem końcowym, należy podłączyć je do wejścia audio (4) produktu za pomocą dostarczonego kabla AUX 3,5 mm.



RX Wybrać tryb RX, przesuwając przełącznik (1) w prawo.



Nacisnąć dwukrotnie przycisk MFB (2).

- Dioda LED (3) miga naprzemiennie na czerwono i niebiesko:
Produkt wyszukuje połączenia Bluetooth®.
- Gdy dioda LED (3) świeci się na niebiesko:
Produkt jest już połączony z urządzeniem końcowym Bluetooth®.

2 Wyszukiwanie produktu za pomocą urządzenia końcowego (konieczne tylko przy pierwszym połączeniu)

W urządzeniu końcowym utworzyć ustawienia Bluetooth® i poczekać, aż na liście znalezionych urządzeń Bluetooth® pojawi się urządzenie **Hama BT-Senrex**.

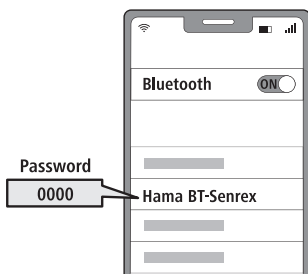
Wybrać **Hama BT-Senrex** i poczekać, aż produkt pojawi się jako podłączony w ustawieniach Bluetooth® danego urządzenia końcowego.

Wskazówka – hasło Bluetooth®



Niektóre urządzenia końcowe wymagają podania hasła do konfiguracji połączenia z innym urządzeniem Bluetooth®.

- Jeżeli w urządzeniu końcowym pojawi się wezwanie do podania hasła, należy wprowadzić hasło **0000** w celu połączenia się ze słuchawkami.



3 Technologia multipoint

Ten produkt może łączyć się z dwoma urządzeniami końcowymi audio obsługującymi technologię Bluetooth® w tym samym czasie (technologia multipoint). Produkt automatycznie nada nazwy dwóm urządzeniom końcowym A i B i nawiąże połączenie.



- Najpierw podłączyć pierwsze urządzenie końcowe do produktu.
- Przełączyć produkt w tryb połączenia Bluetooth®, naciskając dwukrotnie przycisk MFB (2).
- Następnie aktywować połączenie Bluetooth® na drugim urządzeniu końcowym.
- Podłączyć drugie urządzenie końcowe do produktu.

7.2 Tryb nadajnika TX

Za pomocą Bluetooth® można łączyć ten produkt z innymi urządzeniami Bluetooth® i przesyłać do nich treści audio. Np. głośniki i słuchawki mogą być używane w połączeniu z tym produktem. W trybie nadajnika istnieje możliwość zapisania do 4 odbiorników oraz wysyłania sygnału audio jednocześnie do 2 urządzeń Bluetooth®.

1 Połączenie z urządzeniem końcowym

Aby połączyć z odpowiednim urządzeniem końcowym, należy podłączyć je do wejścia audio (4) produktu za pomocą dostarczonego kabla AUX 3,5 mm. Włączyć urządzenie Bluetooth®, które ma zostać połączone z produktem. Uwzględnić instrukcję obsługi urządzenia końcowego. Połączenie następuje automatycznie.



Wybrać tryb TX, przesuwając przełącznik (1) w lewo.



Nacisnąć dwukrotnie przycisk MFB (2).

- Gdy dioda LED (3) miga na niebiesko:
Produkt wyszukuje połączenia Bluetooth®.
- Gdy dioda LED (3) świeci się na niebiesko:
Produkt jest już połączony z urządzeniem Bluetooth®.

Wskazówka



- Może zająć konieczność ustawienia na urządzeniu końcowym automatycznego połączenia ze sparowanym produktem.

2

Technologia multipoint

Ten produkt może łączyć się z dwoma urządzeniami końcowymi audio obsługującymi technologię Bluetooth® w tym samym czasie (technologia multipoint).



- Najpierw podłączyć pierwsze urządzenie końcowe do produktu.
- Przełączyć produkt w tryb połączenia Bluetooth®, naciskając dwukrotnie przycisk MFB (2).
- Sparować drugie urządzenie końcowe audio i zapoznać się z instrukcją obsługi urządzenia końcowego.
- Połączenie następuje automatycznie.

7.3 Usuwanie listy sparowanych urządzeń

Wyłączyć produkt w bieżącym trybie. Po około 3 sekundach przestawić przełącznik (1) w inny tryb i ponownie włączyć produkt. Spowoduje to usunięcie wszystkich sparowanych urządzeń z listy.

8. Dane techniczne

Wersja Bluetooth®	5.0
Maks. czas pracy nadajnika	ok. 13 h
Maks. czas pracy odbiornika	ok. 12 h
Czas ładowania	ok. 1 h
Profil	A2DP, AVRCP
Pobór mocy	5 V $\Rightarrow$ 240 mA
Typ akumulatora	litowo-polimerowy / 3,7 V
Min. pojemność	240 mAh
Waga	20 g
Wymiary	44 × 44 × 13 mm

9. Czyszczenie i konserwacja

Czyścić produkt wyłącznie nieustrzępiącą się, lekko wilgotną ściereczką. Nie używać agresywnych środków czyszczących.

10. Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji

Hama GmbH & Co KG nie ponosi odpowiedzialności i nie udziela żadnej gwarancji z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego montażu, instalacji, niewłaściwego użytkowania urządzenia ani z tytułu szkód wynikających z postępowania niezgodnie z instrukcją obsługi i wskazówkami bezpieczeństwa.

11. Serwis i pomoc techniczna

W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z Działem Obsługi Klienta firmy Hama.

Infolinia: +49 9091 502-0 (niem./ang.)

Bardziej szczegółowe informacje na temat wsparcia można znaleźć na stronie: www.hama.com

12. Deklaracja zgodności



Hama GmbH & Co KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [00184154] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

www.hama.com->00184154->Downloads.

Zakres(y) częstotliwości	2402–2480 MHz
Promieniowana maksymalna moc transmisji	3,94 mW E.I.R.P.

RO Instrucțiuni de utilizare

Vă mulțumim pentru faptul că v-ați decis în favoarea unui produs Hama!
Vă rugăm să vă luați timpul necesar pentru a citi următoarele instrucțiuni și indicații în totalitate.
Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare mai apoi într-un loc sigur, pentru a le putea consulta în caz de necesitate. În cazul în care doriți să înstrăinați aparatul, transmiteți aceste instrucțiuni de utilizare noului proprietar.

1. Elemente de operare și afișaje

1. Comutator TX/RX
2. Tasta multifuncțională (MFB)
3. LED stare
4. Intrare audio (3,5 mm)
5. Conexiune Micro USB

2. Explicarea simbolurilor de avertizare și a indicațiilor

Avertizare



Este utilizat pentru a marca indicațiile de securitate sau pentru a atrage atenția asupra pericolelor și riscurilor speciale.

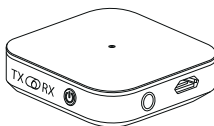
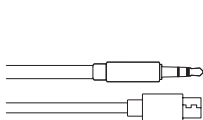
Indicație



Este utilizat pentru a marca suplimentar informații sau indicații importante.

3. Conținutul ambalajului

- 1x emițător/receptor audio Bluetooth "BT-Senrex"
- 1x cablu de încărcare micro-USB
- 1x cablu AUX de 3,5 mm
- 1x instrucțiuni de utilizare



4. Indicații de securitate

- Produsul este conceput pentru utilizarea casnică, necomercială.
- Protejați produsul de murdărie, umiditate și supraîncălzire și utilizați-l numai în medii uscate.
- Nu operați produsul în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în razele directe ale soarelui.
- Nu permiteți să vi se distragă atenția de către produs pe parcursul deplasării cu un autovehicul sau echipament sport și acordați atenție situației traficului și mediului.
- Nu lăsați produsul să cadă și nici nu îl expuneți unor vibrații puternice.
- Operați produsul numai în limita capacităților sale indicate în cadrul datelor tehnice.
- Nu deschideți produsul și nu continuați să îl operați dacă este deteriorat.
- Acumulatorul este încorporat ferm și nu poate fi îndepărtat, eliminați întregul produs, conform prevederilor legale aplicabile.
- Eliminați ambalajele imediat, conform prescripțiilor locale valabile de eliminare a deșeurilor.
- Nu efectuați modificări ale aparatului. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.

- Utilizați produsul numai pentru scopul prevăzut pentru acesta.
- Utilizați articolul numai în condiții climatice moderate.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu încercați să reparați sau să întrețineți produsul în regie proprie. Orice lucrări de întreținere sunt executate numai de personal de specialitate responsabil.
- Nu aruncați acumulatorul, respectiv produsul în foc.
- Nu modificați, deformați, încălziți sau dezmembra bateriile/acumulatorarele.
- Vă rugăm să țineți seama ca nici un component precum airbag-ul, componentele de siguranță, elementele de comandă, instrumentele sau vizibilitatea să fie acoperite sau reduse.
- Verificați înainte de fiecare deplasare montarea sigură a produsului.

Avertizare – Acumulator



- Pentru încărcare folosiți numai încărcătoare adecvate sau cabluri USB.
- Nu utilizați încărcătoare defecte sau cabluri USB defecte și nici nu încercați să le reparați.
- Nu supraîncărcați sau descărcați complet produsul.
- Evitați depozitarea, încărcarea și utilizarea la temperaturi extreme și la o presiune extrem de mică a aerului (ca de ex. la înălțimi foarte mari).
- În cazul unei depozitări îndelungate, reîncărcați la intervale regulate (cel puțin trimestrial).

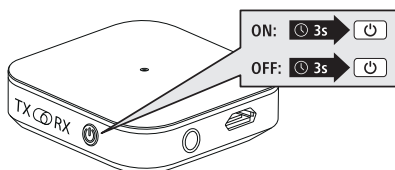
5. Pornirea/oprirea

ON

Apăsați tasta MFB (2) timp de cca 3 secunde, până ce LED-ul (3) se aprinde în albastru.

OFF

Pentru oprire, apăsați tasta MFB (2) timp de cca 3 secunde, până ce LED-ul (3) se aprinde în roșu de două ori, după care se stinge.



Indicație – Oprirea automată a produsului



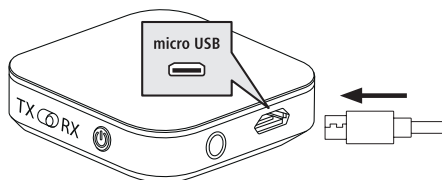
Produsul este echipat cu un sistem automat de deconectare. Dacă pe parcursul a 10 de minute nu se realizează o legătură cu terminalul, acesta se oprește automat.

6. Încărcare

Înainte de prima utilizare a produsului, încărcați-l o dată complet.

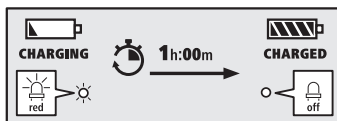
1 Conectarea produsului

Conectați cablul USB alăturat la mufa de încărcare (5). Conectați ștecărul liber al cablului de încărcare micro-USB la un încărcător USB adecvat. Acordați atenție în acest sens instrucțiunilor de utilizare ale încărcătorului USB utilizat.



2 Procesul de încărcare

LED-ul (3) luminează permanent roșu pe parcursul procesului de încărcare. După încheierea procesului de încărcare se stinge LED-ul (3).



Încărcarea completă a acumulatorului poate să dureze maximum 1 oră.

3 Capacitatea acumulatorului

În cazul în care acumulatorul este descărcat, LED-ul (3) începe să clipească intermitent în roșu.

7. Prima conectare Bluetooth® (Pairing)

Indicație – pairing



- Asigurați-vă că terminalul dvs. compatibil Bluetooth® este conectat și funcția Bluetooth® este activată.
- Acordați în acest sens atenție instrucțiunilor de utilizare ale terminalului dvs.
- La prima pornire a produsului dvs., procesul de pairing pornește automat.
- Produsul și terminalul nu trebuie să se afle la o distanță mai mare de 1 metru unul față de celălalt. Cu cât este distanța mai mică, cu atât mai bine.
- Porniți produsul cu ajutorul tastei MFB (2).
- Acest produs dispune de o funcționalitate Bluetooth® integrată, care permite streamingul (de exemplu, de pe smartphone) pe produs. Suplimentar, produsul dispune de o funcție suplimentară, care permite transmiterea către dispozitivele Bluetooth® (precum căștile/difuzoarele Bluetooth®).

7.1 Receptor – modul RX

Prin intermediul Bluetooth® aveți posibilitatea de a vă conecta terminalele cu produsul și de a-l utiliza pe acesta ca dispozitiv de redare. Comanda redării se realizează în acest context direct prin intermediul terminalului. În cazul utilizării ca receptor, pot fi salvate până la 8 emițătoare, context în care semnalul audio poate fi recepționat de către un dispozitiv Bluetooth®.

1

Conectarea cu terminalul

Pentru conectarea la terminalul respectiv, vă puteți conecta prin intermediul cablului AUX de 3,5 mm inclus și al intrării audio (4) a produsului.



Selectați modul RX prin împingerea spre dreapta a comutatorului (1).



Apăsați de două ori tasta MFB (2).

- În cazul în care LED-ul (3) se aprinde intermitent alternativ în roșu și albastru: Produsul caută o conexiune Bluetooth®.
- Dacă LED-ul (3) se aprinde în albastru: Produsul este deja conectat la un terminal Bluetooth®.

2

Cu ajutorul terminalului dvs., căutați produsul (necesar numai la prima conectare)

Deschideți setările Bluetooth® de pe terminalul dvs. și așteptați până ce în lista dispozitivelor Bluetooth® găsite se afișează **Hama BT-Senrex**.

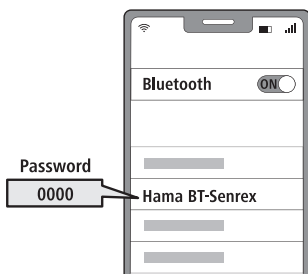
Selectați **Hama BT-Senrex** și așteptați până ce produsul apare ca fiind conectat în setările Bluetooth® ale terminalului dvs.

Indicație – Parola Bluetooth®



Unele terminale necesită pentru realizarea conexiunii cu un alt aparat Bluetooth® de o parolă.

- Pentru conectarea cu căștile, introduceți parola **0000**, dacă terminalul dvs. solicită introducerea acesteia.



3 Tehnologie Multipoint

Acest produs se poate conecta cu două terminale audio compatibile Bluetooth® simultan (Multipoint). Produsul notează automat cele două terminale cu A și B și realizează o conexiune.



- Conectați mai întâi primul terminal cu produsul dvs.
- Setati produsul în modul de conectare Bluetooth®, apăsând de două ori pe tasta MFB (2).
- La final, activați conexiunea Bluetooth® pe al doilea terminal.
- Conectați apoi cel de-al doilea terminal cu produsul dvs.

7.2 Emițător – modul TX

Prin intermediul Bluetooth® puteți conecta acest produs cu alte dispozitive Bluetooth® și puteți transfera conținuturi audio pe acestea. Astfel, puteți utiliza, de exemplu, difuzoare și căști în combinație cu acest produs. În cazul utilizării ca emițător, pot fi salvate până la 4 receptoare, context în care semnalul audio poate fi transmis simultan către 2 dispozitive Bluetooth®.

1 Conectarea cu terminalul

Pentru conectarea la terminalul respectiv, vă puteți conecta prin intermediul cablului AUX de 3,5 mm inclus și al intrării audio (4) a produsului. Porniți dispozitivul Bluetooth® pe care doriți să îl conectați cu produsul. Acordați în acest sens atenție instrucțiunilor de utilizare ale terminalului dvs. Acum, conectarea se realizează automat.



TX Selectați modul TX prin împingerea spre stânga a comutatorului (1).



Apăsați de două ori tasta MFB (2).

- Dacă LED-ul (3) se aprinde intermitent în albastru:
Produsul caută o conexiune Bluetooth®.
- Dacă LED-ul (3) se aprinde în albastru:
Produsul este deja conectat la un dispozitiv Bluetooth®.

Indicație



- Este posibil să fie necesar să faceți o setare pe terminal pentru a permite conectarea automată cu produsul asociat.

2

Tehnologie Multipoint

Acest produs se poate conecta cu două terminale audio compatibile Bluetooth® simultan (Multipoint).



- Conectați mai întâi primul terminal cu produsul dvs.
- Setați produsul în modul de conectare Bluetooth®, apăsând de două ori pe tasta MFB (2).
- Setați al doilea terminal audio în pairing și, în acest scop, respectați instrucțiunile de utilizare ale terminalului.
- Acum, conectarea se realizează automat.

7.3 Ștergerea listei de pairing

Opriti produsul în modul curent. După cca 3 secunde, treceți comutatorul (1) în celălalt mod și reporniți produsul. Astfel, toate dispozitivele asociate sunt șterse din listă.

8. Date tehnice

Versiune Bluetooth®	5.0
Durată max. de operare emițător	13 h
Durată max. de operare receptor	12 h
Timpul de încărcare	1 h
Profil	A2DP, AVRCP
Consumul electric	5 V $\leftrightarrow$ 240 mA
Tipul bateriei	Li-polimer/3,7 V
Capacitate min.	240 mAh
Greutate	20 g
Înălțime	44 x 44 x 13 mm

9. Întreținerea și îngrijirea

Curățați produsul numai cu o lavetă ce nu lasă scame, ușor umezită și nu utilizați detergenți agresivi.

10. Excluderea răspunderii

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nicio răspundere sau garanție pentru daunele, ce rezultă din instalarea, montajul, utilizarea inadecvată a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și/sau a indicațiilor de securitate.

11. Service și suport

În cazul în care aveți întrebări referitoare la produs vă puteți adresa serviciului de consultanță pentru produse Hama.

Linia de asistență: +49 9091 502-0 (Ger/Eng)

Informații suplimentare de suport puteți găsi aici: www.hama.com

12. Declarație de conformitate



Prin prezenta, Hama GmbH & Co KG declară că tipul de echipamente radio [00184154] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

www.hama.com -> 00184154 -> Downloads.

Banda (benzile) de frecvențe	2402 – 2480 MHz
Puterea maximă	3,94 mW E.I.R.P. (putere efectiv radiată izotrop)

CZ Návod k použití

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Hama!

Najděte si čas a přečtěte si prosím nejprve následující pokyny a upozornění. Uchovejte tento návod k obsluze v dosahu na bezpečném, abyste do něj mohli v případě potřeby nahlédnout. Pokud výrobek prodáte, předejte tento návod k obsluze novému majiteli.

1. Ovládací prvky a indikace

1. Přepínač TX/RX
2. Multifunkční tlačítko (MFB)
3. Stavová LED
4. Audio vstup (3,5 mm)
5. Micro USB připojení

2. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Výstraha



Používá se pro označení bezpečnostních upozornění nebo pro upozornění na zvláštní nebezpečí a rizika.

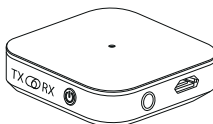
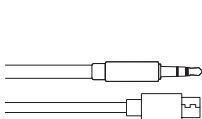
Upozornění



Používá se pro označení dalších informací nebo důležitých pokynů.

3. Obsah balení

- 1x Bluetooth audio vysílač/přijímač „BT-Senrex“
- 1x Micro-USB nabíjecí kabel
- 1x 3,5 mm AUX kabel
- 1x Návod k použití



4. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen pro soukromé a neprůmyslové použití.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchém prostředí.
- Výrobek nepoužívejte v bezprostřední blízkosti topení, jiných zdrojů horka nebo na přímém slunci.
- Při jízdě s motorovým vozidlem nebo sportovním zařízením se nenechtejte rozptýlit vaším výrobkem a věnujte pozornost dopravní situaci a okolí.
- Zabraňte pádu výrobku a nevystavujte ho silným otřesům.
- Výrobek neprovozujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození ho již dále nepoužívejte.
- Akumulátor je pevně zabudován a nemůže být odstraněn, výrobek likvidujte jako celek podle zákonných ustanovení.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Na přístroji neprovádějte žádné změny. Ztratíte tím jakékoli nároky na záruční plnění.
- Výrobek používejte výlučně k účelu, ke kterému byl stanoven.
- Výrobek používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.

- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Nepokoušejte se výrobek sami ošetřovat nebo opravovat. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Nevhazujte akumulátor, popř. výrobek do ohně.
- Na akumulátorech/bateriích neprovádějte změny a/nebo je nedeformujte/nezahřívejte/nerozebírejte.
- Dbejte na to, aby nebyly zakryty nebo omezeny žádné komponenty jako je airbag, bezpečnostní zóny, ovládací prvky, přístroje, atd. nebo výhled.
- Zkontrolujte před každou jízdou bezpečnou montáž výrobku.

Výstraha – akumulátor



- Pro nabíjení používejte pouze vhodné nabíječky nebo USB přípojky.
- Defektní nabíjecí přístroje nebo USB připojení všeobecně již nepoužívejte a nepokoušejte se je opravovat.
- Výrobek ani nepřebíjejte, ani ho zcela nevybíjejte.
- Zabraňte skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a při extrémně nízkém tlaku vzduchu (jako např. ve velkých výškách).
- V případě delšího skladování je pravidelně (minimálně jednou za čtvrt roku) dobíjejte.

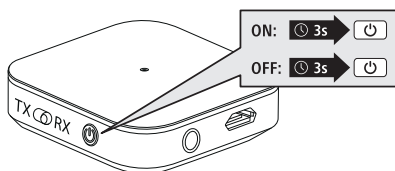
5. Zapnutí/vypnutí

ON

Stiskněte tlačítko MFB (2) po dobu cca 3 sekund, dokud nebude LED (3) svítit modře.

OFF

Pro vypnutí stiskněte tlačítko MFB (2) po dobu cca 3 sekund, dokud LED (3) dvakrát nezabliká červeně a následně zhasne.



Upozornění – Automatické vypnutí výrobku



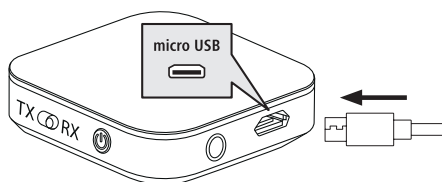
Výrobek je vybaven automatickým vypnutím. Pokud není během 10 minut provedeno žádné spojení s vaším koncovým zařízením, tento se automaticky vypne.

6. Nabíjení

Před prvním použitím výrobek jednou zcela nabijte.

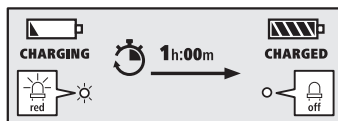
1 Připojení výrobku

Příložený nabíjecí kabel USB připojte ke zdířce nabíjení (5). Volný konektor nabíjecího kabelu Micro-USB připojte k vhodné USB nabíječce. Respektujte přitom návod k obsluze používané USB nabíječky.



2 Proces nabíjení

LED (3) svítí během procesu nabíjení trvale červeně. Po ukončení procesu nabíjení LED (3) zhasne.



Může trvat až 1 hodinu, dokud nebude akumulátor zcela nabitý.

3 Kapacita akumulátoru

V případě nízkého stavu akumulátoru začne červeně blikat LED (3).

7. Spojení Bluetooth® (párování)

Upozornění – Párování



- Ujistěte se, že je vaše koncové zařízení s podporou technologie Bluetooth® zapnuté a že je aktivována funkce Bluetooth®.
- Dodržujte pokyny uvedené v návodu k obsluze koncového zařízení.
- Při prvním zapnutí výrobku se automaticky spustí párování.
- Výrobek a koncové zařízení by neměly být navzájem vzdáleny více než 1 metr. Čím menší bude vzdálenost, tím lépe.
- Výrobek zapnete tlačítkem MFB (2).
- Tento výrobek má k dispozici integrovanou funkcionalitu Bluetooth®, která umožní streaming (např. ze smartphonu) na výrobek. Výrobek má dále k dispozici další funkci, která umožňuje přenos do zařízení Bluetooth® (jako jsou sluchátka/reproduktory Bluetooth®).

7.1 Režim přijímače RX

Přes Bluetooth® můžete spojit svá koncová zařízení s výrobkem a použít jej jako reprodukcí zařízení. Reprodukce se přitom ovládá přímo přes koncové zařízení. Při využití jako přijímač může být uloženo až 8 vysílačů, přičemž zvukový signál lze přijímat vždy na jednom Bluetooth® zařízení.

1 Propojení s koncovým zařízením

Pro propojení s příslušným koncovým zařízením jej propojte pomocí dodaného kabelu AUX 3,5 mm a audio vstupu (4) výrobku.



RX Zvolte režim RX posunutím přepínače (1) doprava.



Stiskněte dvakrát tlačítko MFB (2).

- Pokud LED (3) bliká střídavě modře a červeně: Výrobek hledá spojení Bluetooth®.
- Když svítí LED (3) modře: Výrobek je již spojen s koncovým zařízením s technologií Bluetooth®.

2 Hleďte se svým koncovým zařízením výrobek (toto je zapotřebí pouze při prvním spojení).

Otevřete na svém koncovém zařízení nastavení Bluetooth® a počkejte, dokud se nezobrazí seznam nalezených zařízení Bluetooth® **Hama BT-Senrex**.

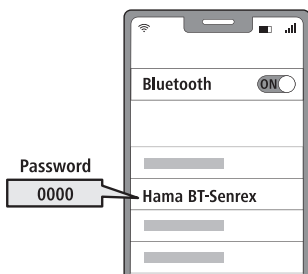
Vyberte **Hama BT-Senrex** a počkejte, dokud se výrobek nezobrazí jako připojený v nastavení Bluetooth® vašeho koncového zařízení.

Upozornění – Heslo Bluetooth®



Některá koncová zařízení vyžadují pro navázání spojení s jiným zařízením s Bluetooth® heslo.

- Pro spojení s náhlavními sluchátky zadejte heslo **0000**, pokud vás k tomu vyzve vaše koncové zařízení.



3 Multipoint technologie

Tento výrobek lze spojit se dvěma audio koncovými zařízeními s podporou technologie Bluetooth® současně (multipoint). Výrobek automaticky pojmenuje koncová zařízení A a B a naváže spojení.



- Nejprve spojte první koncové zařízení s vaším výrobkem.
- Přepněte výrobek do režimu připojení Bluetooth® dvojitým stisknutím tlačítka MFB (2).
- Dále aktivujte spojení Bluetooth® na druhém koncovém zařízení.
- Poté spojte druhé koncové zařízení s vaším výrobkem.

7.2 Vysílač v režimu TX

Přes Bluetooth® můžete spojit tento výrobek s jinými zařízeními Bluetooth® a přenést na ně audio obsahy. Takto je možné využívat např. reproduktory a sluchátka v kombinaci s tímto výrobkem. Při využití jako vysílač mohou být uloženy až 4 přijímače, přičemž zvukový signál lze vysílat na 2 Bluetooth® zařízení současně.

1 Propojení s koncovým zařízením

Pro propojení s příslušným koncovým zařízením jej propojte pomocí dodaného kabelu AUX 3,5 mm a audio vstupu (4) výrobku. Zapněte zařízení Bluetooth®, které chcete k výrobku připojit. Dodržujte pokyny uvedené v návodu k obsluze koncového zařízení. Spojení se naváže automaticky.



TX Zvolte režim TX posunutím přepínače (1) doleva.



2x Stiskněte dvakrát tlačítko MFB (2).

- Když bliká LED (3) modře:
Výrobek hledá spojení Bluetooth®.
- Když svítí LED (3) modře:
Výrobek je již spojen se zařízením s technologií Bluetooth®.

Upozornění



- Případně budete muset na koncovém zařízení provést nastavení, které umožní automatické připojení ke spárovanému výrobku.

2

Multipoint technologie

Tento výrobek lze spojit se dvěma audio koncovými zařízeními s podporou technologie Bluetooth® současně (multipoint).



- Nejprve spojte první koncové zařízení s vaším výrobkem.
- Přepněte výrobek do režimu připojení Bluetooth® dvojitým stisknutím tlačítka MFB (2).
- Spárujte své druhé audio koncové zařízení a postupujte přitom podle návodu k obsluze koncového zařízení.
- Spojení se naváže automaticky.

7.3 Odstranění seznamu spárovaných zařízení

Vypněte výrobek v aktuálním režimu. Asi po 3 sekundách nastavte přepínač (1) na jiný režim a výrobek znovu zapněte. Tím se ze seznamu odstraní všechna spárovaná zařízení.

8. Technické údaje

Verze Bluetooth®	5,0
Max. provozní doba vysílače	13 h
Max. provozní doba přijímače	12 h
Doba nabíjení	1 h
Profil	A2DP, AVRCP
Příkon	5 V $\Rightarrow$ 240 mA
Typ baterie	Li-Po / 3,7 V
Min. kapacita	240mAh
Hmotnost	20 g
Velikost	44 x 44 x 13 cm

9. Údržba a čištění

Čistěte tento výrobek pouze lehkým hadříkem nepouštějícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

10. Vyloučení záruky

Společnost Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží a neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

11. Servis a podpora

V případě dotazů k výrobku se laskavě obraťte na poradenství k výrobkům Hama.

Hotline: +49 9091 502-0 (Deu/Eng)

Další informace k podpoře naleznete zde: www.hama.com

12. Prohlášení o shodě



Tímto Hama GmbH & Co KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení [00184154] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

www.hama.com -> 00184154 -> Downloads.

Kmitočtové pásmo/kmitočtová pásma	2402 – 2480 MHz
Maximální vyzařovaný vysílací výkon	3,94 mW E.I.R.P.

SK Návod na použitie

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre výrobok Hama!

Vyhradte si čas na úplné prečítanie všetkých nasledujúcich pokynov a upozornení. Uchovajte tento návod na obsluhu pre prípadné budúce použitie. Pokiaľ zariadenie predáte, odovzdajte tento návod na obsluhu novému majiteľovi.

1. Ovládacie prvky a ukazovatele

1. Spínač TX/RX
2. Multifunkčné tlačidlo (MFB)
3. Stavová LED dióda
4. Audio vstup (3,5 mm)
5. Pripojenie mikro USB

2. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

Výstraha

Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenia, ktoré poukazujú na určité riziká a nebezpečenstvá.



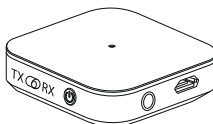
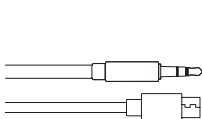
Upozornenie

Tento symbol označuje dodatočné informácie alebo dôležité poznámky.



3. Obsah balenia

- 1x vysielateľ/prijímač zvuku Bluetooth „BT-Senrex“
- 1x nabíjací kábel mikro USB
- 1x 3,5 mm kábel AUX
- 1x návod na použitie



4. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený na súkromné, nekomerčné domáce používanie.
- Výrobok chráňte pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím. Používajte ho iba v suchom prostredí.
- Výrobok nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti ohrievača, iných tepelných zdrojov alebo na priamom slnečnom žiarení.
- Dbajte na to, aby vás tento výrobok nerozptyľoval počas jazdy autom alebo na športovom zariadení a všimajte si dopravnú situáciu a svoje okolie.
- Výrobok chráňte pred pádmi a nevystavujte ho silným otrasom.
- Výrobok nepoužívajte mimo výkonnostných limitov uvedených v technických údajoch.
- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Batéria je zabudovaná pevne a nedá sa demontovať, výrobok sa musí zlikvidovať ako celok v súlade so zákonnými ustanoveniami.
- Obalový materiál hneď zlikvidujte podľa platných miestnych predpisov o likvidácii.
- Na zariadení nevykonávajte žiadne zmeny. V dôsledku toho stratíte akékoľvek nároky na záruku.
- Výrobok používajte iba na účel, pre ktorý je určený.

- Výrobok používajte len v miernych klimatických podmienkach.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Nesnažte sa sami robiť na výrobku údržbu alebo opravy. Akékoľvek práce na údržbe prenechajte príslušnému odbornému personálu.
- Batériu, resp. výrobok nevhadzujte do ohňa.
- Na akumulátoroch/batériách nerobte žiadne zmeny a/ani ich nedeformujte/nezahrievajte/nerozoberajte.
- Dbajte na to, aby neboli zakryté alebo obmedzené žiadne komponenty, ako je airbag, bezpečnostné a ovládacie prvky, zobrazovacie prístroje a pod., alebo výhľad.
- Pred každou jazdou skontrolujte bezpečnú montáž výrobku.

Výstraha – batéria



- Na nabíjanie používajte iba vhodné nabíjačky alebo USB prípojky.
- Nepoužívajte poškodené nabíjačky alebo USB prípojky, a tiež sa ich nepokúšajte opravíť.
- Výrobok neprebíjajte ani ho úplne nevybíjajte.
- Zabráňte skladovaniu, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách a extrémne nízkom tlaku vzduchu (ako napr. vo vysokých nadmorských výškach).
- Pri dlhšom skladovaní pravidelne dobíjajte (minimálne štvrťročne).

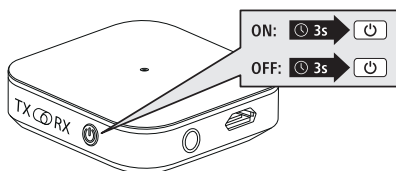
5. Zapnutie /vypnutie

ON

Stlačte tlačidlo MFB (2) na cca 3 sekundy, kým nezačne LED (3) svietiť namodro.

OFF

Na vypnutie stlačte tlačidlo MFB (2) na cca 3 sekundy, kým nezabliká LED (3) dvakrát načerveno a následne zhasne.



Upozornenie – Automatické vypnutie výrobku



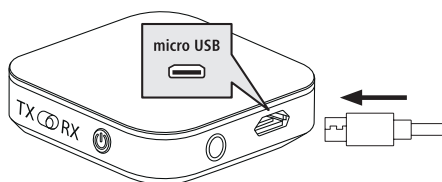
Výrobok je vybavený automatickým vypínaním. Ak v priebehu 10 minút nenastane žiadne pripojenie k vášmu koncovému zariadeniu, výrobok sa automaticky vypne.

6. Nabíjanie

Pred prvým použitím výrobok nabite naplno.

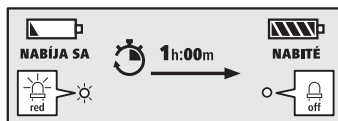
1 Pripojenie výrobku

Pripojte dodaný nabíjací kábel USB do nabíjacej zdiery (5). Pripojte voľnú zástrčku nabíjacieho kábla mikro USB k vhodnej nabíjačke USB. Je potrebné, aby ste si k používanej nabíjačke USB prečítali jej návod na obsluhu.



2 Proces nabíjania

LED dióda (3) svieti počas nabíjania trvale načerveno. Po ukončení nabíjania LED dióda (3) zhasne.



Môže trvať až 1 hodinu, kým bude batéria úplne nabitá.

3 Kapacita batérie

Ak je úroveň nabitia batérie nízka, začne blikáť LED (3) načerveno.

7. Bluetooth® pripojenie (párovanie)

Upozornenie – párovanie



- Uistite sa, že je vaše koncové zariadenie s pripojením Bluetooth® je zapnuté a že je Bluetooth® aktivovaný.
- K tomu si prečítajte návod na obsluhu vášho koncového zariadenia.
- Pri prvom zapnutí vášho výrobku sa automaticky spustí párovanie.
- Výrobok a koncové zariadenie by nemali byť od seba vzdialené viac ako 1 meter. Čím je vzdialenosť menšia, tým lepšie.
- Výrobok zapnite pomocou tlačidla MFB (2).
- Tento výrobok má integrovanú funkciu Bluetooth®, ktorá umožňuje streamovanie (napr. zo smartfónu) do výrobku. Výrobok má navyše ďalšiu funkciu, ktorá umožňuje prenos do zariadení Bluetooth® (ako Bluetooth® slúchadlá/reproduktory).

7.1 Režim prijímača RX

Cez Bluetooth® môžete svoje koncové zariadenia spojiť s výrobkom a použiť ho ako prehrávacie zariadenie. Prehrávanie môžete ovládať priamo cez koncové zariadenie. Pri použití ako prijímača sa môže uložiť až 8 vysielačov, pričom zvukový signál môže byť prijatý vždy z jedného zariadenia Bluetooth®.

1 Spojenie s koncovým zariadením

Na pripojenie ku koncovému zariadeniu ho spojte pomocou priloženého 3,5 mm kábla AUX a audiovstupu (4) výrobku.



RX Zvoľte režim RX tak, že spínač (1) posuniete doprava.



Stlačte dvakrát tlačidlo MFB (2).

- Keď LED (3) striedavo bliká načerveno a namodro: Výrobok hľadá pripojenie Bluetooth®.
- Keď LED (3) svieti namodro: Výrobok už je spojený s koncovým zariadením Bluetooth®.

2 Svojím koncovým zariadením vyhľadajte výrobok (potrebné je to iba pri prvom pripojení)

Otvorte nastavenia Bluetooth® na koncovom zariadení a počkajte, kým sa v zozname nájdených zariadení Bluetooth® nezobrazí **Hama BT-Senrex**.

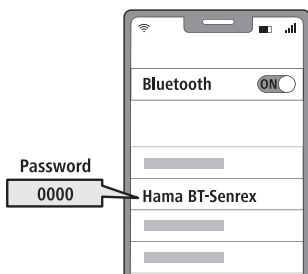
Zvoľte **Hama BT-Senrex** a čakajte, kým sa výrobok nezobrazí ako pripojený v nastaveniach Bluetooth® vášho koncového zariadenia.

Upozornenie – Bluetooth® heslo



Niektoré koncové zariadenia potrebujú na vytvorenie spojenia s iným Bluetooth® zariadením heslo.

- Na pripojenie so slúchadlami zadajte heslo **0000**, keď vás na zadanie vyzve koncové zariadenie.



3 Viacbodová technológia

Tento výrobok sa môže súčasne spojiť s dvomi koncovými audiozariadeniami s pripojením Bluetooth® (viacbodová technológia). Výrobok obidve koncové zariadenia automaticky pomenuje A a B a vytvorí pripojenie.



- Najprv spojte prvé koncové zariadenie s výrobkom.
- Výrobok prepnete do režimu pripojenia Bluetooth® tak, že dvakrát stlačíte tlačidlo MFB (2).
- Následne aktivujte pripojenie Bluetooth® na druhom koncovom zariadení.
- Potom pripojte druhé koncové zariadenie s výrobkom.

7.2 Režim vysielacza TX

Cez Bluetooth® môžete tento výrobok spájať s inými Bluetooth® zariadeniami a prenášať na ne zvukové obsahy. Tak sa dajú, napr. v kombinácii s týmto výrobkom používať reproduktory a slúchadlá. Pri použití ako vysielacza sa môžu uložiť až 4 prijímače, pričom sa zvukový signál môže odoslať súčasne na 2 zariadenia Bluetooth®.

1 Spojenie s koncovým zariadením

Na pripojenie ku koncovému zariadeniu ho spojte pomocou priloženého 3,5 mm kábla AUX a audiovstupu (4) výrobku. Zapnite zariadenie Bluetooth®, ktoré chcete spojiť s výrobkom. K tomu si prečítajte návod na obsluhu vášho koncového zariadenia. Teraz sa pripojenie uskutoční automaticky.



TX Zvoľte režim TX tak, že spínač (1) posuniete dolava.



2x Stlačte dvakrát tlačidlo MFB (2).

- Keď LED (3) bliká namodro:
Výrobok hľadá pripojenie Bluetooth®.
- Keď LED (3) svieti namodro:
Výrobok už je spojený so zariadením Bluetooth®.

Upozornenie



- Prípadne budete musieť na koncovom zariadení urobiť nastavenie, aby ste umožnili automatické pripojenie so spárovaným výrobkom.

2

Viacbodová technológia

Tento výrobok sa môže súčasne spojiť s dvomi koncovými audiozariadeniami s pripojením Bluetooth® (viacbodová technológia).



- Najprv spojte prvé koncové zariadenie s výrobkom.
- Výrobok prepnite do režimu pripojenia Bluetooth® tak, že dvakrát stlačíte tlačidlo MFB (2).
- Nastavte druhé koncové audiozariadenie na párovanie a rešpektujte pritom návod na použitie koncového zariadenia.
- Teraz sa pripojenie uskutoční automaticky.

7.3 Vymazať zoznam párovania

Výrobok vypnite v aktuálnom režime. Asi po 3 sekundách nastavte spínač (1) na iný režim a výrobok znovu zapnite. Tak sa všetky spárované zariadenia vymažú zo zoznamu.

8. Technické údaje

Bluetooth® verzia	5,0
Max. doba prevádzky vysielача	13 h
Max. doba prevádzky prijímača	12 h
doba nabíjania	1 h
Profil	A2DP, AVRCP
odber prúdu	5V $\Rightarrow$ 240 mA
Typ batérie	lítovo-polymérová/3,7 V
Min. kapacita	240mAh
Hmotnosť	20 g
Výška	44 x 44 x 13 mm

9. Údržba a starostlivosť

Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.

10. Vylúčenie zodpovednosti

Hama GmbH & Co KG nepreberá žiadnu zodpovednosť a neposkytuje záruky za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na obsluhu a/alebo bezpečnostných upozornení.

11. Servis a podpora

S otázkami týkajúcimi sa výrobku sa obráťte na poradenské oddelenie Hama.

Horúca linka: +49 9091 502-0 (nem./angl.)

Ďalšie informácie o podpore nájdete tu: www.hama.com

12. Vyhlásenie o zhode



Hama GmbH & Co KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [00184154] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

www.hama.com->00184154->Downloads.

Frekvenčné pásmo / frekvenčné pásma	2402 – 2480 MHz
Vyžarovaný maximálny prenosový výkon	3,94 mW E.I.R.P.

Благодарим вас за то, что вы выбрали продукт Hama!

Перед использованием внимательно прочтите следующие инструкции и указания. Храните данное руководство по эксплуатации в надежном месте, чтобы в случае необходимости у вас всегда был доступ к нему. При продаже устройства передайте руководство новому владельцу.

1. Элементы управления и индикаторы

1. Переключатель TX/RX
2. Многофункциональная кнопка (MFB)
3. Светодиодный индикатор состояния
4. Аудиовход (3,5 мм)
5. Разъем Micro-USB

2. Пояснения к предупреждающим знакам и указаниям

Предупреждение



Используется для обозначения указаний по технике безопасности или для акцентирования внимания на особых опасностях и рисках.

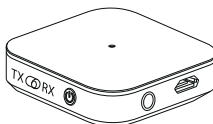
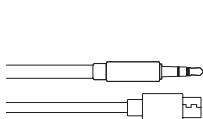
Примечание



Используется для дополнительного обозначения информации или важных указаний.

3. Комплект поставки

- 1 аудиопередатчик/приемник Bluetooth BT-Senrex
- 1 зарядный кабель Micro-USB
- 1 кабель AUX 3,5 мм
- 1 руководство по эксплуатации



4. Указания по технике безопасности

- Изделие предназначено для домашнего, некоммерческого применения.
- Не допускайте загрязнения изделия, защищайте его от влаги и перегрева. Не используйте изделие при высокой влажности.
- Не используйте изделие в непосредственной близости от систем отопления, других источников тепла или под прямыми солнечными лучами.
- Во время езды на автомобиле или занятий активными видами спорта не отвлекайтесь, а следите за дорожной обстановкой и окружением.
- Не роняйте изделие и не подвергайте его сильным сотрясениям.
- При использовании изделия не допускайте превышения предела мощности, указанного в технических характеристиках.
- Не вскрывайте изделие и не используйте его при наличии повреждений.
- Аккумулятор является стационарным и не подлежит демонтажу; утилизируйте изделие целиком в соответствии с законодательными предписаниями.
- Сразу утилизируйте упаковочный материал согласно действующим местным предписаниям по утилизации.

- Не вносите в прибор конструктивные изменения. В результате этого любые гарантийные обязательства теряют свою силу.
- Используйте изделие исключительно в предусмотренных целях.
- Используйте изделие только при приемлемых климатических условиях.
- Не применяйте в запретных зонах.
- Не пытайтесь самостоятельно выполнять техническое обслуживание или ремонт изделия. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Не бросайте аккумуляторную батарею или изделие в огонь.
- Не изменяйте, не деформируйте, не нагревайте, не разбирайте аккумуляторы/батарейки.
- Запрещается препятствовать обзору, а также функциональности подушек безопасности, органов управления, приборов и т. д.
- Перед каждой поездкой проверяйте надежность установки изделия.

Предупреждение — аккумулятор



- Разрешается использовать для зарядки только совместимые зарядные устройства и USB-разъемы.
- Не используйте неисправные зарядные устройства или USB-разъемы и не пытайтесь их ремонтировать.
- Не допускайте избыточной зарядки и глубокой разрядки изделия.
- Не храните, не заряжайте и не используйте устройство при очень низких и очень высоких температурах и очень низком атмосферном давлении (например, на больших высотах).
- При длительном хранении регулярно заряжайте изделие (не реже одного раза в квартал).

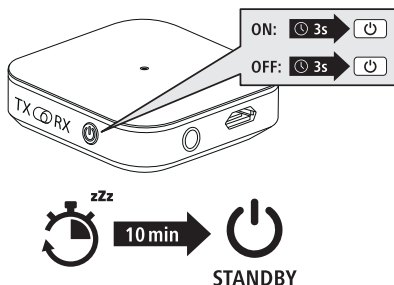
5. Включение/выключение



Нажмите многофункциональную кнопку MFB (2) и удерживайте ее нажатой примерно 3 с, пока светодиод (3) не загорится синим.



Для отключения нажмите многофункциональную кнопку MFB (2) и удерживайте ее нажатой примерно 3 с, пока светодиод (3) дважды не мигнет красным и не погаснет.



Указание — автоматическое выключение гарнитуры



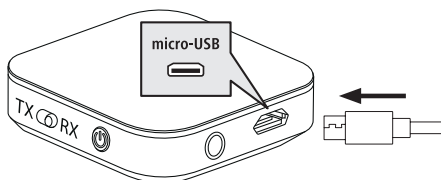
Изделие оснащено системой автоматического выключения. Если в течение 10 мин соединение с оконечным устройством отсутствует, они автоматически выключаются.

6. Зарядка

Перед первым применением один раз полностью зарядите изделие.

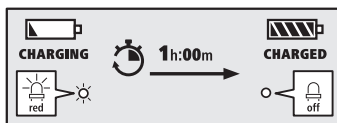
1 Подключение изделия

Подключите прилагаемый зарядный USB-кабель к зарядному гнезду (5). Подключите свободный штекер зарядного кабеля Micro-USB к соответствующему зарядному устройству с USB-разъемом. Соблюдайте руководство по эксплуатации используемого зарядного USB-устройства.



2 Процесс зарядки

Во время зарядки светодиод (3) постоянно горит красным светом. После завершения зарядки светодиод (3) гаснет.



Для полной зарядки аккумулятора может потребоваться до 1 часа.

3 Емкость аккумулятора

При низком уровне зарядки аккумуляторов светодиод (3) начинает мигать красным.

7. Соединение Bluetooth® (сопряжение)

Указание — сопряжение



- Убедитесь, что оконечное устройство с возможностью соединения через Bluetooth® включено и Bluetooth®-соединение установлено.
- Соблюдайте соответствующие указания руководства по эксплуатации вашего оконечного устройства.
- При первом включении изделия автоматически запускается сопряжение.
- Изделие и оконечное устройство должны находиться на расстоянии не больше 1 м друг от друга. Чем меньше расстояние, тем лучше.
- Включите изделие нажатием кнопки MFB (2).
- Данное изделие дополнено встроенными функциями Bluetooth®, которые обеспечивают потоковую передачу данных (например, со смартфона) на изделие. Изделие оснащено еще одним дополнительным модулем Bluetooth, который позволяет передавать данные на Bluetooth®-устройства (например, наушники/динамики Bluetooth®).

7.1 Режим приемника RX

Через Bluetooth® вы можете соединять оконечные устройства с изделием и использовать его в качестве устройства воспроизведения. При этом управление воспроизведением осуществляется напрямую через оконечное устройство. При использовании в качестве приемника можно сохранять до восьми передатчиков, причем аудиосигнал может получаться одним ®-устройством.

1 Соединение с оконечным устройством

Для подключения к соответствующему оконечному устройству соедините прилагаемый кабель AUX 3,5 мм и аудиовход (4) изделия.



RX Выберите режим RX, передвинув переключатель (1) вправо.



Нажмите кнопку MFB (2) дважды.

- При попеременном мигании светодиода (3) красным и синим цветом: изделие пытается установить соединение Bluetooth®.
- Если светодиод (3) горит синим: изделие уже установило соединение (синхронизировано) с оконечным устройством с Bluetooth®.

2 Найдите на вашем оконечном устройстве изделие (требуется только при первом соединении).

Откройте меню настроек Bluetooth® на вашем оконечном устройстве и подождите, пока в списке найденных Bluetooth® устройств не появится **Hama BT-Senrex**.

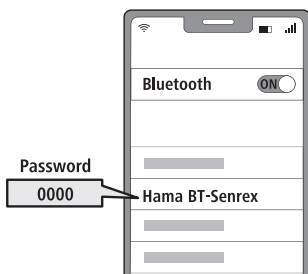
Выберите **Hama BT-Senrex** и подождите, пока устройство не отобразится в качестве подключенного устройства в настройках Bluetooth® оконечного устройства.

Примечание — пароль Bluetooth®



Для некоторых оконечных устройств при установлении соединения с другим Bluetooth®-устройством требуется пароль.

- Если ваше оконечное устройство требует его ввода, введите для соединения с наушниками пароль **0000**.



3 Технология Multipoint

Это изделие можно синхронизировать одновременно с двумя оконечными аудиоустройствами, поддерживающими функцию Bluetooth® (технология Multipoint). Изделие автоматически переименовывает оба оконечных устройства в А и В и устанавливает соединение.



- Сначала синхронизируйте с изделием первое оконечное устройство.
- Переведите изделие в режим соединения по Bluetooth®, дважды нажав кнопку MFB (2).
- Затем активируйте соединение по Bluetooth® на втором оконечном устройстве.
- Затем синхронизируйте второе оконечное устройство с изделием.

7.2 Режим передатчика TX

Через Bluetooth® можно подключить данное устройство к другим устройствам Bluetooth® и выполнять передачу аудиоконтента. В комбинации с данным устройством можно использовать, например, динамики и наушники. При использовании в качестве передатчика можно сохранять до четырех приемников, причем аудиосигнал может одновременно посылаться на два устройства Bluetooth®.

1 Соединение с оконечным устройством

Для подключения к соответствующему оконечному устройству соедините прилагаемый кабель AUX 3,5 мм и аудиовход (4) изделия. Включите устройство®, которое хотите подключить к изделию. Соблюдайте соответствующие указания руководства по эксплуатации вашего оконечного устройства. Соединение устанавливается автоматически.



Выберите режим TX, передвинув переключатель (1) влево.



Нажмите кнопку MFB (2) дважды.

- Если светодиод (3) мигает синим: изделие пытается установить соединение Bluetooth®.
- Если светодиод (3) горит синим: изделие уже установило соединение с устройством Bluetooth®.

Примечание



- При необходимости выполните настройки на оконечном устройстве, чтобы разрешить автоматическое подключение сопряженного изделия.

2

Технология Multipoint

Это изделие можно синхронизировать одновременно с двумя оконечными устройствами, поддерживающими функцию Bluetooth® (технология Multipoint).



- Сначала синхронизируйте с изделием первое оконечное устройство.
- Переведите изделие в режим соединения по Bluetooth®, дважды нажав кнопку MFB (2).
- Выполните сопряжение второго оконечного аудиоустройства согласно инструкции по эксплуатации оконечного устройства.
- Соединение устанавливается автоматически.

7.3 Очистка списка сопряжения

Выключите изделие в текущем режиме. Примерно через 3 секунды установите переключатель (1) в другой режим и снова включите изделие. Все сопряженные устройства удаляются из списка сопряжения.

8. Технические данные

Версия Bluetooth®	5.0
Макс. время работы передатчика	13 ч
Макс. время работы приемника	12 ч
Время зарядки	1 ч
Профиль	A2DP, AVRCP
Потребление тока	5 В $\rightarrow$ 240 мА
Тип батареек	литий-полимерная/3,7 В
Мин. емкость	240mAh
Вес	20 г
Размер	44 x 44 x 13 mm

9. Техническое обслуживание и уход

Очищайте изделие только с помощью слегка влажной безворсовой салфетки; не используйте агрессивные чистящие средства.

10. Исключение ответственности

Hama GmbH & Co. KG не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате ненадлежащей установки, монтажа и ненадлежащего использования изделия или несоблюдения требований руководства по эксплуатации и/или указаний по технике безопасности.

11. Сервисное обслуживание и поддержка

При возникновении вопросов по изделию обращайтесь в службу поддержки Hama.

Горячая линия: +49 9091 502-0 (нем./англ.)

Дополнительную информацию по технической поддержке см. на сайте www.hama.com

12. Сертификат соответствия



Настоящим компания Hama GmbH & Co KG заявляет, что радиооборудование типа [00184154] отвечает требованиям директивы 2014/53/ЕС. С полным текстом декларации о соответствии требованиям ЕС можно ознакомиться здесь:

www.hama.com -> 00184154 -> Downloads.

Диапазон/диапазоны частот	2402–2480 МГц
Максимальная излучаемая мощность	3,94 мВт E.I.R.P.

hama

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany

Service & Support

 www.hama.com

 +49 9091 502-0

D GB



Raccolta Carta

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Hama GmbH & Co KG is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

All listed brands are trademarks of the corresponding companies.
Errors and omissions excepted, and subject to technical changes.
Our general terms of delivery and payment are applied.

00184154/02.22